

Yahoshúa **JOSUÉ**

1 ¹ Después de la muerte de Moshe el siervo de *YAHWEH*, *YAHWEH* le dijo a Yahoshúa el hijo de Nun, el asistente de Moshe: ² "Mi siervo Moshe está muerto. Así que ahora, levántate y cruza el Yarden, tú y todo el pueblo, a la tierra que Yo les estoy dando a ellos, el pueblo de Israel. ³ Yo les estoy dando todo lugar que ustedes pisen con la planta de sus pies, como Yo dije a Moshe. ⁴ Toda la tierra desde el desierto y el Levanon hasta el gran río, el Río Eufrates – toda la tierra de los Hitti – y hasta el Gran Mar del oeste será el territorio de ustedes. ⁵ Nadie te podrá hacer frente por todo el tiempo que vivas. Así como estuve con Moshe, estaré contigo. Yo ni te fallaré ni te abandonaré.

⁶ "Sé fuerte, sé valiente; porque tú causarás que este pueblo herede La Tierra que Yo juré a sus padres que les daría. ⁷ Solamente sé fuerte y muy valiente en tener cuidado de seguir toda la *Toráh* que Moshe mi siervo te ordenó a seguir; no te vuelvas de ella ni a la derecha ni a la izquierda; entonces tendrás éxito donde quiera que vayas. ⁸ Sí, guarda este libro de la *Toráh* en tus labios, y medita en él día y noche, para que tengas cuidado de actuar conforme a todo lo escrito en él. Entonces tus empresas prosperarán, y tú tendrás éxito. ⁹ ¿No te he ordenado, 'sé fuerte, sé valiente'? Así que no temas no te desanimes, porque *YAHWEH* tu Elohim está contigo dondequiera que vayas."

¹⁰ Yahoshúa ordenó a los oficiales del pueblo ¹¹ a ir por en medio del campamento y ordenar al pueblo: "Preparen provisiones, porque en tres días ustedes cruzarán este Yarden para entrar a tomar posesión de La Tierra que *YAHWEH* su Elohim les está dando."

¹² A los Reuveni, los Gadi y a la media tribu de Menasheh Yahoshúa les dijo: ¹³ "Recuerden lo que Moshe el siervo de *YAHWEH* les ordenó: '*YAHWEH* su Elohim los ha dejado descansar y les dará esta tierra.' ¹⁴ Sus esposas, sus pequeños y su ganado se quedarán en La Tierra que Moshe les dio al este del Yarden; pero ustedes cruzarán al otro lado armados como una fuerza de ataque delante de sus hermanos, para ayudarlos; ¹⁵ hasta que *YAHWEH* permita a sus hermanos descansar, como se los ha permitido a ustedes; y ellos también hayan tomado posesión de La Tierra que *YAHWEH* su Elohim les está dando. En este punto, ustedes regresarán a La Tierra que es de ustedes y la poseerán, La Tierra que Moshe el siervo de *YAHWEH* les dio en el Ever-Ha Yarden al este, hacia el nacimiento del sol."

¹⁶ Ellos respondieron a Yahoshúa: "Nosotros haremos todo lo que tú nos has ordenado hacer, e iremos dondequiera que nos mandes. ¹⁷ Así como escuchamos todo lo que Moshe dijo, así te escucharemos a ti. Sólo que *YAHWEH* tu Elohim esté contigo como estuvo con Moshe. ¹⁸ Si alguien se rebela contra tu orden y no escucha lo que tú dices con todo el detalle de tu orden, será puesto a muerte. ¡Sólo sé fuerte, sé valiente!"

2 ¹ Yahoshúa el hijo de Nun secretamente envió dos espías de Sheetim con estas instrucciones: "Vayan, inspeccionen La Tierra y a Yerijo." Ellos salieron y llegaron a la casa de una prostituta llamada Rajav, donde pasaron la noche. ² Le fue dicho al rey de Yerijo: "Esta noche algunos hombres de Israel vinieron para reconocer la tierra."

³ El rey de Yerijo envió un mensaje a Rajav: "Saca a los hombres que han venido a ti y se están quedando en tu casa, porque han venido a reconocer toda la tierra." ⁴ Sin embargo, la mujer, después de sacar a los dos hombres y esconderlos, respondió: "Sí, los hombres sí vinieron a mí; pero yo no sabía de donde habían venido. ⁵ Los hombres salieron alrededor de la hora que cierran

la puerta, cuando estaba oscuro. Adonde fueron, yo no sé; pero si van tras ellos de prisa, los alcanzarán." ⁶ De hecho, ella los había llevado hasta el tejado y los había escondido debajo de unos fajos de lino que ella había puesto allí. ⁷ Los hombres les persiguieron todo el camino hasta los vados del Yarden; tan pronto como salieron los perseguidores, cerraron la puerta.

⁸ Los dos hombres todavía no se habían acostado cuando ella regresó al tejado, ⁹ y les dijo: "Yo sé que *YAHWEH* les ha dado la tierra. Temor a ustedes ha caído sobre nosotros; todos en la tierra están aterrorizados de pensar en ustedes. ¹⁰ Hemos oído cómo *YAHWEH* secó el agua en el Mar de Suf delante de ustedes, cuando salieron de Egipto; y lo que ustedes hicieron a los dos reyes de los Emori al otro lado del Yarden, Sijon y Og, que ustedes completamente los destruyeron. ¹¹ Tan pronto lo oímos, nuestros corazones desmayaron. A causa de ustedes todos están en un estado de depresión. Porque *YAHWEH* su Elohim – El es Elohim arriba en el cielo y abajo en la tierra. ¹² Así que, por favor júrenme por *YAHWEH* que, puesto que yo he sido bondadosa con ustedes, ustedes también serán bondadosos con la familia de mi padre. ¹³ Denme alguna evidencia de su buena fe, ustedes serán clementes con mi padre, mi madre, mis hermanos y hermanas y todo lo que es de ellos, para que así no seamos muertos." ¹⁴ Los hombres le respondieron a ella: "Nuestras vidas, en verdad, responderán por las tuyas, con tal de que no traicionen nuestra misión. Así que cuando *YAHWEH* nos dé La Tierra, los trataremos con bondad y de buena fe."

¹⁵ Entonces ella los descolgó por la ventana por medio de una cuerda; puesto que su casa estaba en el muro de la ciudad, en verdad, estaba edificada sobre él. ¹⁶ Ella les dijo: "Diríjense al monte, para que los que los persiguen no pongan sus manos sobre ustedes; y escóndanse allí por tres días, hasta que los perseguidores hayan regresado. Después de eso, se pueden ir por su camino." ¹⁷ Los hombres le dijeron: "Nosotros no seremos culpables de violar el juramento que nos hiciste jurar, con tal de que ¹⁸ cuando entremos en La Tierra, ates este pedazo de cordón escarlata en la ventana por la cual nos descuelgues; y reúnas en tu casa a tu padre, tu madre, tus hermanos, y la casa completa de tu padre. ¹⁹ Si alguno sale de las puertas de tu casa a la calle, será responsable por su propia sangre, y nosotros estaremos sin culpa. Pero todos los que se queden contigo en tu casa – seremos responsables por su sangre si alguien pone una mano sobre él. ²⁰ Sin embargo, si dices una palabra acerca de esta empresa de nosotros, entonces estaremos libres de tu juramento que nos hiciste jurar." ²¹ "De acuerdo con sus palabras, que sea así," ella dijo, y los despidió. Mientras ellos se iban ató el cordón escarlata en la ventana.

²² Ellos se fueron, llegaron al monte, y se quedaron allí por tres días, hasta que los perseguidores habían regresado. Los perseguidores los habían buscado por todo el camino, pero no los habían encontrado. ²³ Entonces los dos hombres regresaron. Descendiendo de las colinas cruzaron y vinieron a Yahoshúa el hijo de Nun, y reportaron todo lo que les había sucedido. ²⁴ "Verdaderamente *YAHWEH* ha entregado toda La Tierra a nosotros," ellos dijeron a Yahoshúa, "Todos en La Tierra están aterrorizados de que estamos viniendo."

3 ¹ Yahoshúa se levantó temprano en la mañana, y salieron de Sheetim y vinieron al Yarden, él con todo el pueblo de Israel; ellos acamparon antes de cruzar. ² Después de tres días, los oficiales circularon por medio del campamento ³ Y le dieron al pueblo esta orden: "Cuando ustedes vean el Arca para el Pacto de *YAHWEH* su Elohim y a los *kohanim* que son *Leviim* cargándola, ustedes han de dejar su posición y la seguirán. ⁴ Pero mantengan una distancia entre ustedes y ella de unas mil yardas – no vengán más cerca, así sabrán qué senda tomar, porque ustedes no han ido por esta senda anteriormente."

⁵ Yahoshúa dijo al pueblo: "Conságrense a sí mismos, porque mañana *YAHWEH* hará

maravilla entre ustedes." ⁶ Entonces Yahoshúa dijo a los *kohanim*: "Tomen el Arca para el Pacto y vayan delante del pueblo." Ellos tomaron el Arca para el Pacto y fueron delante del pueblo.

⁷ *YAHWEH* dijo a Yahoshúa: "Comenzando hoy, Yo te engrandeceré a plena vista del pueblo de Israel; para que ellos sepan que como estuve con Moshe, así estaré contigo." ⁸ Ahora tienes que ordenar a los *kohanim* que llevan el Arca para el Pacto como sigue: 'Cuando lleguen a la orilla del Río Yarden, tienen que parar en el mismo Yarden.'

⁹ Yahoshúa dijo al pueblo de Israel: "Vengan acá, y escuchen a las palabras de *YAHWEH* su Elohim." ¹⁰ Entonces Yahoshúa dijo: "Así es como ustedes sabrán que el Elohim viviente está aquí con ustedes y que, sin falta, El echará de delante de ustedes al Kenaani, al Hitti, al Hivi, al Perizi, al Girgashi, al Emori y al Yevushi; ¹¹ el Arca para el Pacto del Adón de todo el mundo va delante de ustedes al cruzar el Yarden. ¹² Ahora bien, escojan ustedes doce hombres de entre las tribus de Israel, un hombre de cada tribu. ¹³ Tan pronto como los *kohanim* que cargan el Arca de *YAHWEH*, el Adón de toda la tierra, pongan las plantas de sus pies en el agua del Yarden, el agua del Yarden será cortada corriente arriba y permanecerá amontonada como en una presa."

¹⁴ Así que el pueblo dejó sus tiendas para cruzar el Yarden, con los *kohanim* cargando el Arca delante del pueblo. ¹⁵ Cuando los que cargaban el Arca habían llegado al Yarden, y los *kohanim* cargando el Arca entraron al agua (por toda la temporada de la cosecha el Yarden se desborda de sus orillas), ¹⁶ el agua corriente arriba permaneció amontonada como en una presa por una gran distancia en Adam, la ciudad junto a Tzartan; para que el agua que fluye corriente abajo hacia el Mar del Aravah, el Mar Muerto, fuera completamente cortada; y el pueblo cruzó a la altura de Yerijo. ¹⁷ Los *kohanim* cargando el Arca para el Pacto de *YAHWEH* se pararon firmes en tierra seca en el medio del Yarden, mientras Israel cruzó sobre terreno seco, hasta que la asamblea completa había terminado de cruzar el Yarden.

4 ¹ Después que la asamblea completa había terminado de cruzar el Yarden, *YAHWEH* dijo a Yahoshúa: ² "Toma del pueblo doce hombres, un hombre por cada tribu; y dales esta orden: 'Tomen doce piedras del medio del fondo del Yarden, donde los *kohanim* están parados, las llevan con ustedes y las depositan en el lugar donde van a acampar esta noche.'" ⁴ Yahoshúa llamó a los doce hombres los cuales había escogido de entre el pueblo de Israel, un hombre de cada tribu, ⁵ y les dijo: 'Vayan delante del Arca de *YAHWEH* su Elohim hasta el medio del Yarden. Después cada uno de ustedes tome una piedra en su hombro, correspondiente al número de tribus del pueblo de Israel. ⁶ Esto será una señal para ustedes. En el futuro, cuando sus hijos pregunten: '¿Qué significan estas piedras?' ⁷ Ustedes les responderán: 'Es porque el agua del Yarden fue cortada delante del Arca para el Pacto de *YAHWEH*; cuando cruzó el Yarden, El agua en el Yarden fue cortada; y estas piedras serán un recordatorio para el pueblo de Israel para siempre.'"

⁸ El pueblo de Israel hizo tal como Yahoshúa había ordenado. Ellos tomaron doce piedras del medio del Yarden, como *YAHWEH* había dicho a Yahoshúa, correspondientes a las doce tribus de Israel, las cargaron hasta el lugar donde iban a acampar, y las pusieron allí. ⁹ Yahoshúa también puso doce piedras en el Río Yarden en el lugar donde los *kohanim* que cargaban el Arca pusieron los pies. Están allí hasta este día. ¹⁰ Los *kohanim* que cargaban el Arca estuvieron en el medio del Yarden hasta que Yahoshúa había terminado de decir al pueblo todo lo que *YAHWEH* había ordenado decir, guardando todo lo que Moshe había ordenado a Yahoshúa; entonces el pueblo se apresuró en cruzar. ¹¹ Cuando todo el pueblo había terminado de cruzar, el Arca de *YAHWEH* se adelantó, y los *kohanim*, delante del pueblo. ¹² Los descendientes de Reuven, los descendientes de Gad y la media tribu de Menasheh siguieron, armados, delante del pueblo de

Israel, como Moshe les había dicho a ellos; ¹³ unos 40,000 soldados armados listos para la guerra cruzaron en la presencia de *YAHWEH* a las llanuras de Yerijo.

¹⁴ Ese día *YAHWEH* engrandeció a Yahoshúa a toda vista de todo Israel. Ellos estaban en temor de él, así como habían estado en temor de Moshe toda su vida.

¹⁵ *YAHWEH* dijo a Yahoshúa: ¹⁶ "Ordena a los *kohanim* que cargan el Arca para el Pacto que salgan del Yarden." ¹⁷ Así que Yahoshúa ordenó a los *kohanim*, "¡Suban y salgan del Yarden!" ¹⁸ Los *kohanim*, cargando el Arca para el Pacto de *YAHWEH* subieron saliendo del medio del Yarden, y tan pronto como las plantas de los pies de los *kohanim* tocaron tierra seca, el agua del Yarden regresó a su lugar y el río se desbordó de sus orillas como lo había hecho antes.

¹⁹ El pueblo salió del Yarden en el décimo día del primer mes y acamparon en Gilgal, por la frontera este de Yerijo. ²⁰ Aquellas doce piedras que ellos habían sacado del Yarden, Yahoshúa las amontonó en Gilgal. ²¹ Entonces él dijo al pueblo de Israel: "En el futuro, cuando sus hijos pregunten a sus padres lo que significan estas piedras, ²² ustedes les explicarán a ellos diciendo: "Israel pasó este Yarden sobre tierra seca. ²³ Porque *YAHWEH* su Elohim secó el agua en el Yarden de delante de ustedes, hasta que habían cruzado, así como *YAHWEH* su Elohim hizo al Mar de Suf, el cual secó delante de nosotros, hasta que habíamos cruzado. ²⁴ De esto todos los pueblos de la tierra pueden saber que la mano de *YAHWEH* es fuerte, y pueden temer a *YAHWEH* su Elohim para siempre."

5 ¹ Cuando todos los reyes de los Emori al oeste del Yarden y todos los reyes de los Kenaani cerca del mar oyeron como *YAHWEH* había secado el Río Yarden delante del pueblo de Israel hasta que lo habían cruzado, sus corazones desmayaron, y cayeron en una depresión a causa del pueblo de Israel.

² Fue en ese momento que *YAHWEH* le dijo a Yahoshúa: "Hazte cuchillos de pedernal y circuncida al pueblo de Israel otra vez, una segunda vez. ³ Así que Yahoshúa se hizo cuchillos de pedernal y circuncidó al pueblo de Israel en Givat-Ha Aralot [la colina de los prepucios]. ⁴ La razón por la cual Yahoshúa circuncidó fue porque todo el pueblo que salió de Egipto que eran varones, todos los hombres de guerra, habían muerto en el desierto en el camino después de salir de Egipto. ⁵ Porque a pesar de que todos los que salieron de Egipto habían estado circuncisos, todos los que habían nacido en el desierto en el camino según salían de Egipto, no estaban circuncidados; ⁶ porque el pueblo de Israel caminó cuarenta años en el desierto hasta que la nación completa, esto es, los hombres de guerra que habían salido de Egipto, habían muerto; porque ellos no habían escuchado lo que *YAHWEH* había dicho. *YAHWEH* había jurado que El no les permitiría ver La Tierra que *YAHWEH* juró a sus padres que nos la daría, una tierra que fluye con leche y miel. ⁷ Así que El levantó a sus hijos para tomar su lugar, y eran éstos a los cuales Yahoshúa circuncidó, porque no habían sido circuncidados mientras viajaban.

⁸ Cuando toda la nación había sido circuncidada, todos y cada uno de ellos, se quedaron donde estaban acampados hasta que habían sanado. ⁹ *YAHWEH* dijo a Yahoshúa: "Hoy Yo he rodado de ustedes el estigma de Egipto." Por esto el lugar ha sido llamado Gilgal [rodar] desde aquel tiempo. ¹⁰ El pueblo de Israel acampó en Gilgal, y ellos observaron *Pésaj* en el decimocuarto día del mes, allí en las llanuras de Yerijo. ¹¹ El día después de *Pésaj* comieron lo que La Tierra producía, ese día *matzah* y espigas de grano tostadas. ¹² Al día siguiente, después que habían comido los frutos producidos en La Tierra, el *maná* terminó. Desde aquel momento en adelante, el pueblo de Israel ya no tuvo *maná*; en cambio, ese año, ellos comieron el producto de la tierra de Kenaan.

¹³ Un día, cuando Yahoshúa estaba allí por Yerijo, él alzó sus ojos y miró, y delante de él había un hombre con su espada desenvainada en su mano. Yahoshúa fue a él, y le preguntó: "¿Estás de nuestra parte o de la de nuestros enemigos?" ¹⁴ "No," él respondió, "sino que soy el comandante del ejército de YAHWEH; yo he venido justo ahora." Yahoshúa cayó con su rostro en tierra y le adoró, entonces preguntó: "¿Qué tiene que decir mi Adón a su siervo?" ¹⁵ El comandante del ejército de YAHWEH respondió a Yahoshúa: "Quita tus sandalias de tus pies, porque el lugar donde estás parado es apartado." Y Yahoshúa lo hizo.

6 ¹ Yerijo había puesto barricada a sus puertas contra el pueblo de Israel – nadie salía, nadie entraba. ² YAHWEH dijo a Yahoshúa: "Yo te he entregado a Yerijo, incluyendo su rey y sus guerreros. ³ Rodearás la ciudad con todos tus soldados y marcharás alrededor de ella una vez. Haz esto por seis días. ⁴ Siete *kohanim* llevarán siete *shofarot* delante del Arca. En el séptimo día marcharás alrededor de la ciudad siete veces, y los *kohanim* sonarán los *shofarot*. ⁵ Entonces sonarán un toque prolongado del *shofar*. Al oír el sonido del *shofar*, todo el pueblo gritará tan fuerte como puedan; y el muro de la ciudad caerá de plano. Entonces el pueblo subirá a la ciudad, cada uno directo desde donde esté parado."

⁶ Yahoshúa el hijo de Nun llamó a los *kohanim*, y se los dijo: "Tomen el Arca para el Pacto, y tengan siete *kohanim* con siete *shofarot* delante del Arca de YAHWEH." ⁷ Al pueblo él dijo: "Muévanse, rodeen la ciudad, y que el ejército marche delante del Arca de YAHWEH." ⁸ Cuando Yahoshúa había hablado al pueblo, los siete *kohanim* llevando los siete *shofarot* delante de YAHWEH, pasaron y sonaron los *shofarot*, con el Arca para el Pacto siguiéndolos. ⁹ Los hombres de guerra fueron delante de los *kohanim* que sonaban los *shofarot*, mientras que la retaguardia marchaba detrás del Arca, con sonidos incesantes de los *shofarot*. ¹⁰ Yahoshúa dio esta orden al pueblo: "No griten, no dejen que se oiga su voz, no dejen que ni una palabra salga de sus bocas hasta el día que yo les diga que griten; entonces gritarán."

¹¹ Así que él hizo que el Arca de YAHWEH diera una vuelta alrededor de la ciudad, yendo alrededor de ella una vez; entonces regresaron al campamento y se quedaron en el campamento.

¹² A la mañana siguiente Yahoshúa se levantó temprano, y los *kohanim* tomaron el Arca de YAHWEH. ¹³ Los siete *kohanim* llevando los siete *shofarot* salieron, continuamente sonando sus *shofarot*, con los hombres de guerra marchando delante de ellos y la retaguardia siguiendo después del Arca de YAHWEH; todo el tiempo el sonido de los *shofarot* era incesante. ¹⁴ El segundo día, ellos fueron alrededor de la ciudad una vez y regresaron al campamento. Hicieron lo mismo por seis días.

¹⁵ En el séptimo día ellos se levantaron temprano, al romper el alba, y fueron alrededor de la ciudad, de la misma forma, siete veces. Ese fue el único día que rodearon la ciudad siete veces.

¹⁶ La séptima vez, cuando los *kohanim* sonaron los *shofarot*, Yahoshúa dijo al pueblo: "¡Griten! ¡Porque YAHWEH les ha dado la ciudad!" ¹⁷ Pero la ciudad y todo en ella será separado para YAHWEH, y por lo tanto será destruida completamente; solamente Rajav la prostituta será dejada con vida, ella y todos con ella dentro de su casa, porque ella escondió a los mensajeros que enviamos. ¹⁸ Así que ustedes manténganse alejados de todo lo reservado para ser destruido. Si traen una maldición sobre ustedes por tomar algo de lo reservado para ser destruido, traerán maldición sobre todo el campamento de Israel y causarán gran calamidad allí. ¹⁹ Todo el oro y la plata, y todo los utensilios de bronce y hierro serán separados para YAHWEH y añadidos al tesoro de YAHWEH."

²⁰ Así que el pueblo gritó, con los *shofarot* sonando. Cuando el pueblo oyó el sonido de los *shofarot*, dejaron salir un gran grito; y el muro cayó a tierra; así que el pueblo subió a la

ciudad, cada uno derecho hacia el frente de él; y capturaron la ciudad. ²¹ Ellos destruyeron completamente todo en la ciudad con la espada – hombres y mujeres, jóvenes y viejos, ganado, ovejas y asnos.

²² Yahoshúa dijo a los dos hombres que habían reconocido La Tierra: "Vayan a la casa de la prostituta y saquen a la mujer con todo lo que tenga, como le juraron a ella." ²³ Los hombres jóvenes, los espías, fueron y trajeron a Rajav la prostituta, con su padre, madre, hermanos y todo lo que ella tenía; ellos sacaron a todos sus parientes y los pusieron seguros fuera del campamento de Israel.

²⁴ Luego ellos quemaron la ciudad hasta las cenizas con todo en ella, excepto por la plata, el oro y el bronce y los utensilios de hierro, cuales pusieron en el tesoro de la casa de *YAHWEH*.

²⁵ Pero Yahoshúa perdonó a Rajav la prostituta, la casa de su padre y todo lo que ella poseía; y ella continuó viviendo con Israel desde entonces hasta ahora, porque ella escondió los mensajeros que Yahoshúa había enviado para reconocer a Yerijo. ²⁶ Yahoshúa entonces hizo que el pueblo hiciera este juramento: "Una maldición delante de *YAHWEH* sobre cualquiera que se levante y reedifique esta ciudad de Yerijo; él echará los cimientos con la pérdida de su primogénito y asentará sus puertas con la pérdida de su hijo menor." ²⁷ Así que *YAHWEH* estaba con Yahoshúa, y los pueblos oyeron de él por todo el territorio de La Tierra.

7 ¹ Pero el pueblo de Israel malversó algunos bienes reservados para ser destruidos; pues Ajan, el hijo de Karmi, el hijo de Zavdi, el hijo de Zeraj, de la tribu de Yahudáh, tomó algunas de las cosas reservadas para ser destruidas. En consecuencia, la ira de *YAHWEH* se encendió contra el pueblo de Israel.

² Yahoshúa envió hombres desde Yerijo a Ai, que está junto a Beit-Aven, al este de Beit-El, diciéndoles que subieran a reconocer La Tierra. Así que ellos subieron, reconocieron a Ai, ³ regresaron a Yahoshúa, y le dijeron: "No hagas que todo el pueblo suba; pero quizás deja que dos o tres mil hombres ataquen a Ai. No hay razón para que todo el pueblo se fatigue para llegar allá, porque sólo hay pocos de ellos." ⁴ Así que del pueblo cerca de tres mil hombres subieron allá, pero fueron puestos en fuga por los hombres de Ai. ⁵ Los hombres de Ai mataron alrededor de treinta y seis de ellos y los persiguieron desde delante de sus puertas todo el camino hasta Shevarim, atacándolos en el descenso. Los corazones del pueblo se derritieron y se volvieron agua.

⁶ Yahoshúa rasgó sus ropas y cayó con el rostro en tierra delante del Arca de *YAHWEH* hasta la tarde, él y los dirigentes de Israel, y pusieron polvo en sus cabezas. ⁷ Yahoshúa dijo: "¡Oh *YAHWEH*! ¡Elohim! ¿Por qué te tomaste el trabajo de traer a este pueblo por medio del Yarden si no ibas a entregar a los Emori y hacernos perecer? ¡Debimos haber estado satisfechos con vivir en el otro lado del Yarden! ⁸ ¡Oh *YAHWEH*! ¿Qué puedo decir, después que Israel se ha vuelto de espaldas y ha retrocedido delante de sus enemigos? ⁹ Porque cuando los Kenaani y otros pueblos viviendo en La Tierra oigan de esto, ellos nos rodearán y nos borrarán de la faz de la tierra. ¿Qué harás entonces para salvar el honor de tu Gran Nombre?"

¹⁰ *YAHWEH* dijo a Yahoshúa: "¡Ponte en pie! ¿Por qué estás ahí con el rostro hacia abajo? ¹¹ Israel ha pecado. Sí, ellos han violado mi pacto, el cual les ordené. Ellos han tomado algo de lo que había sido apartado para destrucción. Han mentido acerca de ello y lo han puesto con sus propias cosas. ¹² Por esto el pueblo de Israel no puede hacer frente a sus enemigos. Ellos vuelven sus espaldas a sus enemigos porque han caído bajo maldición. Yo no estaré más con ustedes a menos que destruyas las cosas designadas para destrucción que tienen consigo. ¹³ Así que, levántate, consagra al pueblo y di: "Conságrense para mañana; porque aquí está lo que *YAHWEH*

el Elohim de Israel dice: "Israel, tú tienes cosas bajo la maldición de destrucción entre ustedes; no podrán enfrentar a sus enemigos hasta que no remuevan de entre ustedes las cosas que habían de ser destruidas." ¹⁴ Por lo tanto, mañana en la mañana vendrán al frente, una tribu a la vez; la tribu que *YAHWEH* señale vendrá al frente, una familia a la vez; la familia que *YAHWEH* señale vendrá al frente, una casa a la vez; la casa que *YAHWEH* señale vendrá al frente, una persona a la vez. ¹⁵ La persona que sea sorprendida con cosas en su posesión que fueron reservadas para la destrucción será quemada hasta las cenizas, él y todo lo que posea, porque él ha violado el Pacto de *YAHWEH* y ha cometido una obra vergonzosa en Israel."

¹⁶ Así que Yahoshúa se levantó temprano en la mañana e hizo que Israel viniera al frente, una tribu a la vez; y la tribu de Yahudáh fue señalada. ¹⁷ El hizo que las familias de Yahudáh vinieran al frente y señaló la familia de Zarji. El hizo que la familia de Zarji viniera al frente por dirigentes de las casas, y Zavdi fue señalado. ¹⁸ El hizo que su casa viniera al frente, una persona a la vez; y Ajan el hijo de Karmi, el hijo de Zavdi, el hijo de Zeraj, de la tribu de Yahudáh, fue señalado.

¹⁹ Yahoshúa dijo a Ajan: "Hijo mío, jura a *YAHWEH*, el Elohim de Israel, que tú dirás la verdad y confesarás a El. Dime, ahora, ¿qué hiciste? No ocultes nada de mí." ²⁰ Ajan respondió a Yahoshúa: "Es verdad, he pecado contra *YAHWEH*, el Elohim de Israel. Aquí está exactamente lo que hice: ²¹ Cuando vi allí entre el botín un bello manto de Shinar, cinco libras de *shekels* de plata y un lingote de oro de una libra y cuarto, yo en verdad los deseaba. Así que los tomé. Los encontrarás escondidos en la tierra dentro de mi tienda, con la plata debajo." ²² Yahoshúa envió mensajeros, quienes corrieron a la tienda. Estaba todo allí, escondido en su tienda, incluyendo la plata debajo. ²³ Ellos tomaron las cosas de dentro de la tienda, las trajeron a Yahoshúa y a todo el pueblo de Israel, y las pusieron delante de *YAHWEH*.

²⁴ Yahoshúa, junto con todo Israel, tomaron a Ajan, el hijo de Zeraj, con la plata, el manto, el lingote de oro, sus hijos, sus hijas, su ganado, sus asnos, sus ovejas, su tienda, y todo lo que tenía, y lo llevaron al Valle de Ajor. ²⁵ Yahoshúa dijo: "¿Por qué has traído aflicción sobre nosotros? ¡Hoy *YAHWEH* traerá aflicción sobre ti!" Entonces todo Israel lo apedreó hasta la muerte; los quemaron hasta las cenizas, y los apedrearón. ²⁶ Sobre él amontonaron una gran pila de piedras, que está ahí hasta este día. Finalmente *YAHWEH* se volvió de su ira furiosa. Y por esto ese lugar es llamado el Valle de Ajor [aflicción] hasta este día.

8 ¹ *YAHWEH* dijo a Yahoshúa: "¡No temas ni te desesperes! Lleva a toda la gente que pueda pelear contigo, sale, y sube a Ai; porque ahora Yo te he entregado al rey de Ai, su pueblo, su ciudad y su tierra. ² Haz a Ai y a su rey lo que hiciste a Yeriyo y a su rey; pero esta vez toma sus despojos y ganado como botín para ustedes. Pon emboscada en la ciudad desde detrás de ella."

³ Así que Yahoshúa salió para Ai con toda la gente que podía pelear. Yahoshúa escogió 30,000 hombres, los más valientes de sus tropas, y los envió por la noche. ⁴ El los instruyó: "yacerán en espera para tender emboscada desde atrás; permanezcan cerca de la ciudad, y todos ustedes, estén listos. ⁵ Yo y todas las tropas conmigo nos acercaremos a la ciudad; y cuando salgan a atacarnos, como hicieron antes, saldremos corriendo de ellos. ⁶ Ellos nos perseguirán hasta que los alejemos de la ciudad; porque ellos dirán: 'Ellos están huyendo de nosotros, como hicieron antes'; así que huiremos de ellos. ⁷ Entonces ustedes saltarán de su posición de emboscada y tomarán posesión de la ciudad, porque *YAHWEH* su Elohim la entregará a ustedes. ⁸ Cuando hayan capturado la ciudad, le prenderán fuego; hagan conforme a lo que *YAHWEH* ha dicho. Esas son sus órdenes."

⁹ Yahoshúa los envió, y ellos fueron al lugar para la emboscada, quedándose entre Beit-El y Ai, al oeste de Ai; mientras Yahoshúa acampó esa noche con el pueblo. ¹⁰ Yahoshúa se levantó temprano en la mañana, reunió a sus hombres y subió a Ai delante de su gente, él y los dirigentes de Israel. ¹¹ Todas las tropas que marchaban con él subieron, avanzaron, arribaron al frente de la ciudad y acamparon en el lado norte de Ai, con un valle entre él y Ai. ¹² Entonces él tomó cerca de 5,000 hombres y los puso en emboscada entre Beit-El y Ai, al oeste de Ai. ¹³ Entonces los hombres se pusieron en formación, con todo el ejército al norte de la ciudad, y su retaguardia en espera al oeste de la ciudad. Yahoshúa pasó esa noche en el valle.

¹⁴ El rey de Ai vio esto, así que los hombres de la ciudad se apresuraron temprano en la mañana para guerrear contra Israel, él y toda su gente, al lugar de encuentro frente a Aravah. Pero él no tenía idea que detrás de la ciudad una emboscada había sido puesta contra él. ¹⁵ Yahoshúa y todos sus hombres hicieron como si hubieran sido derrotados delante de ellos y huyó por el camino del desierto. ¹⁶ Toda la gente de Ai fue llamada para perseguirlos, así que persiguieron a Yahoshúa y fueron alejados de la ciudad. ¹⁷ Ni un hombre fue dejado en Ai ni en Beit-El que no fuera tras Israel; persiguiendo a Israel, ellos dejaron la ciudad completamente abierta.

¹⁸ Entonces YAHWEH dijo a Yahoshúa: "Apunta la lanza que tienes en tu mano derecha hacia Ai, porque Yo te la entregaré." Yahoshúa apuntó la lanza que tenía en su mano hacia la ciudad. ¹⁹ Los hombres en la emboscada saltaron de su lugar en el momento que él extendió su mano, corrieron, entraron en la ciudad y la capturaron; y se apresuraron para prenderle fuego a la ciudad. ²⁰ Cuando los hombres de Ai miraron hacia atrás, ellos lo vieron – había humo de la ciudad sabiendo al cielo; y no tenían poder para huir a un lado o al otro – en cuyo punto la gente que huyó hacia el desierto se volvieron sobre los perseguidores. ²¹ Cuando Yahoshúa y todo Israel vieron que la emboscada había capturado la ciudad y que el humo de la ciudad subía, ellos se volvieron y mataron los hombres de Ai; ²² mientras los otros salieron de la ciudad contra ellos también, así que estaban rodeados por Israel con unos de este lado y otros del otro lado. Ellos los atacaron, permitiendo que ninguno quedara ni escapara. ²³ Pero tomaron vivo al rey de Ai y lo trajeron a Yahoshúa.

²⁴ Cuando Israel había terminado de matar a todos los habitantes de Ai en el campo; en el desierto donde ellos los habían perseguido, y ellos habían caído consumidos por la espada, entonces todo Israel regresó a Ai y la derrotó por la espada. ²⁵ Doce mil hombres y mujeres cayeron ese día, todos los de Ai. ²⁶ Porque Yahoshúa destruyó a todos los habitantes de Ai. ²⁷ Sólo el ganado y los despojos de esa ciudad tomó Israel como botín para ellos, guardando la orden que YAHWEH le había dado a Yahoshúa. ²⁸ Así que Yahoshúa quemó a Ai y la convirtió en un montón de escombros, y permanece una ruina hasta este día. ²⁹ El rey de Ai él lo colgó de un árbol hasta la noche; a la puesta del sol Yahoshúa dio una orden, así que tomaron el cadáver y lo bajaron del árbol, y lo echaron a la entrada de las puertas de la ciudad, y amontonaron sobre él un gran montón de piedras, las cuales están allí hasta este día.

³⁰ Entonces Yahoshúa edificó un altar a YAHWEH, el Elohim de Israel, en el Monte Eival, ³¹ como Moshe el siervo de YAHWEH había ordenado al pueblo de Israel hacer (esto está escrito en el libro de la *Toráh* de Moshe), un altar de piedras sin cortar que nadie hubiere tocado con una herramienta de hierro. Sobre él ellos ofrecieron ofrendas quemadas a YAHWEH y sacrificaron ofrendas de paz. ³² El escribió en estas piedras una copia de la *Toráh* de Moshe, escribiéndola en la presencia del pueblo de Israel. ³³ Entonces todo Israel, incluyendo sus dirigentes, oficiales y jueces; se pararon a ambos lados del Arca al frente de los *kohanim*, que eran *Leviim* y que cargaban el Arca para el Pacto de YAHWEH. Los extranjeros estaban allí junto con los ciudadanos. La mitad del pueblo estaba al frete del Monte Gerizim y la otra mitad enfrente del Monte Eival, como Moshe el siervo de YAHWEH les había ordenado anteriormente en conexión

con bendecir al pueblo de Israel.³⁴ Después de esto, él leyó todas las palabras de la *Toráh*, la bendición y la maldición, conforme a todo lo escrito en el libro de la *Toráh*.³⁵ No hubo una sola palabra de todo lo que Moshe había ordenado que Yahoshúa no leyera delante de todo Israel en asamblea, incluyendo las mujeres, los pequeños y los extranjeros habitando con ellos.

9 ¹ Cuando todos los reyes al oeste del Yarden, en los montes, en el Shefelah y a lo largo de la costa del Gran Mar que está frente al Levanon – los Hitti, Emori, Kenaani, Perizi, Hivi y Yevusi – oyeron lo que había sucedido, ² ellos unieron fuerzas para pelear juntos contra Yahoshúa e Israel. ³ Pero cuando los habitantes de Giveah oyeron lo que Yahoshúa había hecho a Yerijo y a Ai, ⁴ ellos formularon una decepción astuta: se hicieron lucir como si hubieran estado en un viaje largo poniendo sacos viejos en sus asnos y tomando cueros viejos de vino que se habían roto y habían sido remendados. ⁵ Se pusieron sandalias viejas y remendadas en sus pies y se vistieron con ropa raída; y tomaron como provisiones nada más que pan seco que se estaba desmoronando en pedazos. ⁶ Entonces fueron a Yahoshúa en el campamento en Gilgal y le dijeron a él y a los hombres de Israel: "Hemos venido de un país muy lejos; ahora, hagan un pacto con nosotros." ⁷ Los hombres de Israel dijeron a los Hivi: "¿Cómo sabemos que ustedes no habitan aquí entre nosotros? Si es así, no queremos hacer un pacto con ustedes." ⁸ Pero ellos respondieron a Yahoshúa: "Nosotros somos sus siervos." Yahoshúa preguntó: "¿Quiénes son ustedes, y de dónde vienen?" ⁹ Ellos le respondieron: "Tus siervos han venido de un país muy distante por la reputación de *YAHWEH* su Elohim. Hemos oído reportes sobre El – todo lo que El hizo en Egipto, ¹⁰ y todo lo que le hizo a los dos reyes de los Emori del otro lado del Yarden, Sijon rey de Heshbon y Og rey de Bashan en Ashtarot. ¹¹ Así que nuestros dirigentes y toda la gente que habita en nuestro país nos dijeron: 'Tomen provisiones con ustedes para el viaje, vayan a conocerlos, y les dicen: 'Nosotros somos sus siervos, ahora hagan un pacto con nosotros.' ¹² He aquí el pan que tomamos para nuestra provisión. Estaba todavía tibio cuando lo tomamos de nuestras casas el día que salimos para venir a ustedes. ¡Ahora, mírenlo! ¡Está seco y se ha vuelto boronillas! ¹³ Y estos cueros de vino estaban nuevos cuando los llenamos, pero miren, ahora están rasgados. Asimismo las ropas de nosotros y nuestros zapatos están desgastados a causa del largo viaje."

¹⁴ Los hombres probaron algo de la comida de ellos, pero no buscaron el consejo de *YAHWEH*, ¹⁵ así que, Yahoshúa hizo la paz con ellos e hizo un pacto con ellos de librar sus vidas, y los principales dirigentes de la comunidad juraron a ellos. ¹⁶ Pero tres días más tarde, después que habían hecho un pacto con ellos, oyeron que ellos eran sus vecinos, que vivían allí con ellos.

¹⁷ El pueblo de Israel viajó y llegaron a sus ciudades al tercer día. Sus ciudades eran Giveon, Kefirah, Beerot y Kiryat-Yearim. ¹⁸ El pueblo de Israel no los atacó, porque los principales dirigentes de la comunidad habían jurado a ellos por *YAHWEH*, el Elohim de Israel; pero la comunidad murmuró contra los dirigentes. ¹⁹ Sin embargo, los dirigentes respondieron a toda la comunidad: "Hemos jurado a ellos por *YAHWEH*, el Elohim de Israel; así que no los podemos tocar. ²⁰ Aquí está lo que le haremos a ellos: los dejaremos vivir, para que la ira de Elohim no esté sobre nosotros por la promesa que juramos a ellos. ²¹ Sí, dejen que vivan," los dirigentes continuaron, "pero que corten leña y saquen agua para toda la comunidad." Esto es lo que los dirigentes dijeron.

²² Yahoshúa los hizo llamar y les dijo esto: "¿Por qué nos han engañado diciendo: 'hemos venido de un lugar muy lejano,' cuando, de hecho, ustedes están viviendo aquí mismo con nosotros? ²³ Ahora tienen maldición sobre ustedes; ustedes serán esclavos para siempre, supliendo gente para cortar leña y sacar agua para la casa de mi Elohim." ²⁴ Ellos respondieron a

Yahoshúa: "Es porque oímos reportes que *YAHWEH* su Elohim había ordenado a su siervo Moshe darles toda La Tierra y destruir todos los habitantes de La Tierra delante de ustedes. Así que estábamos aterrorizados por nuestras vidas a causa de ustedes; por eso hicimos esto." ²⁵ Ahora, como pueden ver, estamos en sus manos; hagan con nosotros lo que les parezca bien y recto." ²⁶ Así que Yahoshúa hizo exactamente eso, él los salvó del poder del pueblo de Israel, para que no los mataran. ²⁷ Pero ese mismo día los hizo leñadores y aguadores para la comunidad y para el altar de *YAHWEH* en el lugar que él escogiera; ellos permanecen así hasta este día.

10 ¹ Cuando Adoni-Tzedek rey de Yerushalayim oyó como Yahoshúa había tomado a Ai y totalmente la destruyó – él había hecho lo mismo a Ai y a su rey tal como había hecho a Yeriho y a su rey – y como los habitantes de Gibeon habían hecho la paz con Israel y estaban viviendo entre ellos, ² su pueblo se puso muy alarmado; porque Gibeon era tan grande como una de las ciudades reales, más grande que Ai, y todos sus hombres eran valientes. ³ Así que Adoni-Tzedek rey de Yerushalayim envió este mensaje a Horam rey de Hebron, a Piram rey de Yarmut, Yafia rey de Lajish y a Devir rey de Eglon: ⁴ "Suban a ayudarme, y atacaremos a Gibeon, porque ha hecho la paz con Yahoshúa y el pueblo de Israel." ⁵ Así que los cinco reyes de los Emori – los reyes de Yerushalayim, Hebron, Yarmut, Lajish y Eglon – se reunieron, subieron con todos sus ejércitos, y acamparon contra Gibeon e hicieron la guerra contra ella.

⁶ La gente de Gibeon envió un mensaje a Yahoshúa en su campamento de Gilgal que decía: "¡No ignores a tus siervos! ¡Sube a nosotros deprisa, y sálvanos! Ayúdanos, porque todos los reyes de los Emori que habitan en las montañas se han reunido para pelear contra nosotros." ⁷ Yahoshúa subió de Gilgal, él y todos los hombres de guerra con él, incluyendo a todos los más valientes. ⁸ *YAHWEH* dijo a Yahoshúa: "No tengas temor de ellos, porque Yo te los he entregado; ni uno de sus hombres prevalecerá contra ti."

⁹ Habiéndole tomado toda la noche marchar desde Gilgal, Yahoshúa cayó sobre ellos, tomándolos por sorpresa. ¹⁰ *YAHWEH* los puso en confusión delante de Israel y los derrotó en una gran matanza en Gibeon, persiguiéndolos por el camino que sube desde Beit-Horon, y derrotándolos de regreso a Azekah y por todo el camino hasta Makkedah. ¹¹ Mientras huyeron de delante de Israel por el camino de Beit-Horon, *YAHWEH* echó inmensos granizos sobre ellos por todo el camino hasta Azekah, y ellos murieron; murieron más a causa del granizo que porque Israel los matara por la espada.

¹² Entonces, en el día que *YAHWEH* entregó a los Emori al pueblo de Israel, Yahoshúa habló a *YAHWEH*; a la vista de Israel él dijo:

"¡Sol, permanece sin movimiento sobre Gibeon!
¡Luna, tú también, sobre el valle Ayalon!
¹³ Así que el sol se quedó quieto y la luna permaneció estática,
hasta que Israel tomó venganza sobre sus enemigos.

Esto está escrito en el libro de Yashar. El sol permaneció sin movimiento en el cielo y no tenía prisa de ponerse por casi un día entero. ¹⁴ Nunca ha habido un día como ese antes ni después, cuando *YAHWEH* escuchó la voz de un hombre; sucedió porque *YAHWEH* estaba peleando por amor a Israel.

¹⁵ Yahoshúa regresó con todo Israel al campamento de Gilgal. ¹⁶ Pero aquellos cinco reyes huyeron y se escondieron en una cueva en Makkedah, ¹⁷ y fue reportado a Yahoshúa que los cinco reyes habían sido encontrados escondidos en una cueva en Makkedah. ¹⁸ Yahoshúa dijo:

"Rueden piedras grandes a la boca de la cueva, y pongan hombres allí para guardarlos. ¹⁹ Sin embargo, ustedes no esperen, sino que permanezcan persiguiendo a sus enemigos, y ataquen a aquellos en la retaguardia. No permitan que ellos regresen a sus ciudades, porque *YAHWEH* los ha entregado a ustedes." ²⁰ Después que Yahoshúa y el pueblo de Israel habían terminado de matarlos en una gran matanza, hasta que fueron destruidos, y el remanente restante había entrado en ciudades fortificadas, ²¹ todo el pueblo regresó seguro a Yahoshúa al campamento de Makkedah; y nadie dijo una palabra contra el pueblo de Israel.

²² Entonces Yahoshúa dijo: "Abran la boca de la cueva, y traigan a esos cinco reyes fuera de la cueva a mí. ²³ Ellos lo hicieron; trajeron los cinco reyes a él – los reyes de Yerushalayim, Hevron, Yarmut, Lajish y Eglon. ²⁴ Después que habían traído los cinco reyes a Yahoshúa, él llamó a todos los hombres de Israel y dijo a los comandantes de los soldados que habían ido con él: "Vengan acá y pongan sus pies sobre el cuello de estos reyes." Ellos vinieron y pusieron sus pies sobre sus cuellos. ²⁵ Yahoshúa les dijo: "No teman ni estén confundidos, sino sean fuertes y valientes, porque así hará *YAHWEH* a todos los enemigos contra los cuales ustedes peleen." ²⁶ Con eso, Yahoshúa los golpeó y los mató, colgándolos de cinco árboles, donde permanecieron colgados hasta la tarde. ²⁷ A la puesta del sol Yahoshúa dio una orden, y los bajaron de los árboles y los echaron en la cueva donde se habían escondido, entonces pusieron piedras grandes en la boca de la cueva; y allí permanecen hasta este día.

²⁸ Yahoshúa capturó Makkedah ese día, derrotándola y a su rey por la espada. El los destruyó completamente, a todos allí – no dejó a nadie; y él hizo al rey de Makkedah lo que había hecho al rey de Yerijo.

²⁹ Yahoshúa siguió de Makkedah, y todo Israel con él, a Livnah; y peleó contra Livnah. ³⁰ *YAHWEH* también la entregó y a su rey a Israel; él la capturó al segundo día. El la derrotó con la espada, todos allí – no dejó a nadie, e hizo a su rey lo que había hecho a los reyes de Yerijo.

³¹ Yahoshúa siguió de Livnah, y todo Israel con él, a Lajish; y él acampó contra ella y peleó contra ella. ³² *YAHWEH* la entregó a Israel; él la capturó en el segundo día. La derrotó con la espada, a todos allí, exactamente como había hecho con Livnah. ³³ Pero entonces Horam rey de Gezer vino a ayudar a Lajish; así que Yahoshúa lo atacó a él y a su pueblo, hasta que no tenía a nadie con él.

³⁴ Yahoshúa siguió de Lajish, y todo Israel con él, a Eglon; y acampó contra ella y peleó contra ella. ³⁵ Ellos la capturaron ese mismo día. El la derrotó con la espada, destruyendo completamente a todos allí, exactamente como había hecho a Lajish.

³⁶ Yahoshúa subió de Eglon, y todo Israel con él, a Hevron; y ellos pelearon contra ella. ³⁷ La capturaron, derrotándola con la espada, incluyendo a su rey, sus aldeas y todos allí; no dejó a nadie, exactamente como había hecho a Eglon; la destruyó completamente y a todos allí.

³⁸ Yahoshúa se volvió, y todo Israel con él, hacia Divar y peleó contra ella. ³⁹ Ellos la capturaron, a su rey y a todas sus aldeas, derrotándolas con la espada, y destruyendo totalmente a todos allí; El hizo a Divar y a su rey como había hecho a Hevron y como había hecho a Lajish y a su rey.

⁴⁰ Así que Yahoshúa atacó toda La Tierra – las colinas, el Neguev, el Shefelah y las laderas de las montañas – y a todos sus reyes; él no dejó a nadie, sino que destruyó completamente todo lo que respiraba, como *YAHWEH* el Elohim de Israel había ordenado. ⁴¹ Yahoshúa los atacó desde Kadesh-Barnea hasta Azah y toda la tierra de Goshen, tan lejos como Giveon. ⁴² Yahoshúa capturó a todos estos reyes y su tierra todo al mismo tiempo, porque *YAHWEH* el Elohim de Israel peleó de parte de Israel. ⁴³ Luego Yahoshúa regresó, y todo Israel con él, al campamento de Gilgal.

11 ¹ Cuando Yavin rey de Hatzor lo oyó, informó a Yovav rey de Madon; al rey de Shimron; al rey de Ajshaf; ² a los reyes del norte, en las colinas, en el Aravah al sur de Kinnrot, en el Shefelah y en las regiones de Doer en el oeste; ³ a los Kenaani al este y oeste; a los Emori, Hitti, Perizi y Yevusi en las colinas; y a los Hivi al pie del Hermon en la tierra de Mitzpah. ⁴ Así que ellos se dispusieron, ellos y todos sus ejércitos, mucha gente, en números como la arena a la orilla del mar, con muchos caballos y carruajes. ⁵ Todos estos reyes se reunieron, entonces vinieron y acamparon juntos en los Manantiales de Merom, para pelear contra Israel.

⁶ *YAHWEH* dijo a Yahoshúa: "No tengas temor a causa de ellos, porque a esta hora mañana Yo te los entregaré, todos ellos muertos, delante de Israel. Desjarretarás sus caballos y quemarás sus carruajes." ⁷ Así que, Yahoshúa vino de repente contra ellos con todos sus hombres de guerra y cayó sobre ellos en los Manantiales de Merom. ⁸ *YAHWEH* los entregó a Israel – Ellos los atacaron y persiguieron hasta Tzidon propia, Misrefot-Mayim y al este hacia el Valle Mitzpeh; los atacaron hasta que no quedó ninguno de ellos. ⁹ Yahoshúa les hizo a ellos lo que *YAHWEH* había ordenado – desjarretó sus caballos y quemó sus carruajes. ¹⁰ Luego Yahoshúa se volvió y capturó Hatzor, hiriendo a su rey con la espada; pues en tiempos pasados Hatzor había sido la cabeza de todos esos reinos. ¹¹ Ellos mataron a todos allí con la espada, destruyéndolos completamente; no quedó nada que respirara; y él quemó a Hatzor hasta los cimientos. ¹² Yahoshúa capturó todas las ciudades de esos reyes y a los reyes también; él los derrotó con la espada y los destruyó completamente, como Moshe el siervo de *YAHWEH* había ordenado. ¹³ Pero en cuanto a las ciudades edificadas en las colinas, no las quemó Israel, excepto Azor; Yahoshúa sí quemó a esa. ¹⁴ Todos los despojos de estas ciudades y el ganado el pueblo de Israel tomó como botín para ellos mismos; pero todo ser humano ellos mataron con la espada, hasta que los destruyeron – no dejaron a nadie respirando. ¹⁵ Moshe había dado órdenes a Yahoshúa, así como *YAHWEH* había dado órdenes a Moshe su siervo, y Yahoshúa actuó conforme – él hizo todo lo que *YAHWEH* había ordenado a Moshe.

¹⁶ Así que Yahoshúa capturó toda esa tierra, las colinas, el Neguev, toda la tierra de Goshen, el Shefelah, el Aravah, las montañas de Israel y Shefelah, ¹⁷ desde el monte raso que sube a Seir hasta Baal-Gad en el Valle del Levanon debajo del Monte Hermon; y tomó a todos sus reyes, los hirió y los mató. ¹⁸ Yahoshúa hizo la guerra con todos esos reyes por un largo tiempo. ¹⁹ Ni una ciudad hizo la paz con el pueblo de Israel, excepto los Hivi que habitaban en Giveon; ellos tomaron todo en batalla. ²⁰ Porque fue *YAHWEH* quien causó que ellos endurecieran sus corazones y vinieran contra Israel en batalla, para que ellos fueran destruidos totalmente, para que no encontraran misericordia sino fueran destruidos, guardando las órdenes que *YAHWEH* había dado a Moshe.

²¹ En ese tiempo Yahoshúa vino y cortó a los Anakim de La Tierra – de Hevron, Devir, Anav de toda la zona montañosa de Yahudáh e Israel; Yahoshúa los destruyó totalmente y a sus ciudades. ²² Ningún Anakim fue dejado en La Tierra del pueblo de Israel – sólo en Azah, Gat, y Ashdod algunos quedaron. ²³ Yahoshúa tomó toda La Tierra, guardando todo lo que *YAHWEH* había dicho a Moshe y a Israel conforme a sus clanes según sus tribus. Entonces La Tierra descansó de la guerra.

12 ¹ Estos son los reyes de La Tierra los cuales el pueblo de Israel derrotó y de cuya tierra tomó posesión, al otro lado del Yarden hacia el oeste, desde el Valle Arnon hasta el Monte Hermon y todo el Aravah hacia el este:

² Sijon rey de los Emori, quien vivía en Heshbon y reinaba sobre el territorio que incluía Aroer, en el borde del Valle Arnon; el medio del valle; la mitad de Gilead, hacia el Río Yabok,

que forma la frontera con el pueblo de Amón; ³ el Aravah hasta el Lago Kinneret hacia el este y al mar del Aravah, el Mar Muerto, hacia el este por el camino de Beit-Yeshimot y en el sur bajo las colinas de Pisgah.

⁴ También estaba el territorio de Og rey de Bashan, quien pertenecía al remanente de Refaim. El vivía en Ashtarot y en Edrei; ⁵ y reinaba sobre el Monte Hermon; Saljah; todo Bashan, hasta los límites de los Gueshuri y los Maajati; y la mitad de Gilead, hacia su frontera con Sijon rey de Heshbon.

⁶ Moshe el siervo de *YAHWEH*, con el pueblo de Israel, los derrotó; y Moshe el siervo de *YAHWEH* lo dio a los Reuveni, los Gadi y la media tribu de Menasheh como su posesión.

⁷⁻⁸ A continuación están los reyes de La Tierra a quienes Yahoshúa, con el pueblo de Israel, derrotó en el territorio al oeste del Yarden, entre Baal-Gad en el Valle del Levanon y el monte raso que sube a Seir. Yahoshúa dio esta tierra, habitada por los Hitti, Emori, Kenaani, Perizi, Hivi, y los Yevusi, a las tribus de Israel para poseer, conforme a sus clanes, en las colinas, el Shefelah, el Aravah, las laderas de las montañas, el desierto y el Neguev:

- ⁹ el rey de Yerijo,
- ¹⁰ el rey de Ai, junto a Beit-El,
- el rey de Yerushalayim,
- ¹¹ el rey de Hevron,
- el rey de Yarmut,
- ¹² el rey de Lajish,
- el rey de Eglon,
- ¹³ el rey de Gezer,
- el rey de Devir,
- ¹⁴ el rey de Geder,
- el rey de Hormah,
- ¹⁵ el rey de Arad,
- el rey de Livnah,
- ¹⁶ el rey de Adulam,
- el rey de Makkedah,
- ¹⁷ el rey de Beit-El,
- el rey de Tapuaj,
- ¹⁸ el rey de Hefer,
- el rey de Afek,
- ¹⁹ el rey de Sharon,
- el rey de Madon,
- ²⁰ el rey de Hatzor,
- el rey de Shimron-Meron,
- ²¹ el rey de Ajshaf,
- el rey de Taanaj,
- el rey de Megiddo,
- ²² el rey de Kedesh,
- el rey de Yokneam en Karmel,
- ²³ el rey de Dor en la región de Dor,
- el rey de Goyim en el Gilgal, y
- ²⁴ el rey de Tirtzah –

haciendo un total de treinta y un reyes.

13 ¹ Ahora Yahoshúa estaba viejo, los años pesaban sobre él. *YAHWEH* le dijo: "Tú estas viejo, y los años pesan sobre ti, pero aún queda gran cantidad de tierra para ser poseída.

² "Esta es la tierra que aún queda: Todas las regiones de los Plishtim y todo lo de los Gerushi, ³ desde el Sijor que está frente a Egipto, hasta el límite de Ekron (al norte de allí es considerado como perteneciente a los Kenaani) – esto es, el territorio de los gobernantes de los Plishtim en Azah, Ashdod, Ashkelon, Gat y Ekron; también el Avim ⁴ al sur; toda la tierra de los Kenaani; Mera, que pertenece a los Tzidonim, tan lejos como Afek y de ahí hasta la frontera con los Emori; ⁵ la tierra de los Givli; todo el Levanon al este, desde Baal-Gad al pie del Monte Hermon hasta la entrada de Hamat.

⁶ "En cuanto a los habitantes de las montañas entre el Levanon y Misrefot-Mayin, esto es, todos los Tzidonim, Yo mismo los echaré delante del pueblo de Israel; todo lo que tienes que hacer es asignarlo a Israel como una herencia, como Yo te he ordenado. ⁷ Así que ahora, divide esta tierra como una herencia para las nueve tribus y la media tribu de Menasheh."

⁸ Ahora bien, la media tribu de Menasheh, los Reuveni y los Gadi recibieron su herencia, la cual Moshe les había dado del otro lado del Yarden hacia el este, tal como Moshe el siervo de *YAHWEH* les había dado – ⁹ desde Aroer al borde del Valle Arnon, la ciudad en medio del valle, todas la mesetas entre Meidva y Divon, ¹⁰ todas las ciudades de Sijon rey de los Emori que reinaba en Heshbon hasta la frontera con el pueblo de Amón; ¹¹ y Gilead, el territorio de los Geshuri y Maajati, todo el Monte Hermon, todo Bashan hasta tan lejos como Saljah – ¹² esto es, todo el reino de Og en Bashan, quien reinaba en Ashtarot y Edrei. Og era uno de aquellos que quedó de los Refaim, a quienes Moshe derrotó y los echó. ¹³ Sin embargo, el pueblo de Israel no echó a los Gerushi ni a los Maajati, con la consecuencia que Geshur y Maajat han habitado entre Israel hasta este día.

¹⁴ Solamente a la tribu de Levi Moshe no le dio herencia; porque las ofrendas hechas por fuego a *YAHWEH* el Elohim de Israel son su herencia; como *YAHWEH* había dicho a Moshe.

¹⁵ Moshe dio tierra a la tribu de los descendientes de Reuven por clanes. ¹⁶ Su territorio incluía Aroer en el borde del Valle Arnon, la ciudad en el medio del valle, toda la meseta cerca de Meidva, ¹⁷ Heshbon y sus aldeas sobre la meseta, Divon, Bamot-Baal, Beit-Baal-Meon, ¹⁸ Yahatz, Kedemot, Mefaat, ¹⁹ Kiryatayim, Sivmah, Tzeret-Shajar en la cima del valle, ²⁰ Beit-Peor, las laderas de Pishgah, Beit-Yeshimot, ²¹ todas las ciudades de la meseta – todos los reinos de Sijon rey de los Emori que reinaba en Heshbon. Moshe lo derrotó con los jefes de Midyan, junto con Evi, Rekem, Tzur, Hur, y Reva la princesa de Sijon quien vivía en La Tierra. ²² Junto con los otros que el pueblo de Israel mató a espada, ellos también hirieron a Bilaam el hijo de Beor, quien practicaba adivinación. ²³ El Yarden formaba la frontera para los descendientes de Reuven. Esta fue la herencia de los descendientes de los clanes de los Reuveni, con sus ciudades y aldeas.

²⁴ Moshe dio tierra a la tribu de Gad, a los descendientes de Gad por sus clanes. ²⁵ Su territorio incluyó a Yacer; todas las ciudades de Gilead; la mitad de la tierra del pueblo de Amón, hasta Aroer al frente de Rabbah – ²⁶ esto es, desde Heshbon hasta Ramot-Mitzpah y Betonim; y desde Majanayim hasta la frontera con Lidvir; ²⁷ mientras que en el valle incluía a Beit-Haram, Beit-Nimrah, Sukkot y Tzafon – en otras palabras, el resto del reino de Sijon rey de Heshbon; con el Yarden al extremo del Lago Kinneret como su frontera, su territorio se extendía hacia el este. ²⁸ Esta es la herencia de los descendientes de Gad, con sus ciudades y sus aldeas.

²⁹ Moshe dio una herencia a la media tribu de Menasheh; era para la media tribu de los descendientes de Menasheh por clanes. ³⁰ Su territorio incluyó Majanayim y todo Bashan – esto

es, todo el reino de Og rey de Bashan; todas las aldeas de Yair en Bashan, sesenta ciudades;³¹ La mitad de Gilead; y Ashtarot y Edrei, las ciudades del reino de Og en Bashan. Todo esto fue para los descendientes de Majir el hijo de Menasheh, o, más bien, para la mitad de los descendientes de Majir, por clanes.

³² Estas son las herencias que Moshe distribuyó en las planicies de Moav, del otro lado del Yarden y Yerijo, hacia el este. ³³ Pero a la tribu de Levi Moshe no dio herencia; *YAHWEH* el Elohim de Israel es su herencia – como él les dijo.

14 ¹ Estas son las herencias que el pueblo de Israel tomó en la tierra de Kenaan, las cuales Eleazar el *kohen*, Yahoshúa el hijo de Nun y las cabezas de los clanes ancestrales de las tribus del pueblo de Israel distribuyeron a ellos ² por suertes para que ellos heredaran, como *YAHWEH* había ordenado por medio de Moshe, para las nueve tribus y la media tribu. ³ Moshe ya había dado la herencia a las dos tribus y la media tribu en el otro lado del Yarden; a los *Leviim* él no les dio herencia entre ellos. ⁴ Los descendientes de Yosef constituían dos tribus, Menasheh y Efrayim; y ellos no dieron ninguna porción de La Tierra a los *Leviim* excepto ciudades para habitar dentro de ellas, con campo abierto alrededor de ellas para su ganado y sus siembras. ⁵ Como *YAHWEH* había ordenado a Moshe, así el pueblo de Israel hizo – ellos dividieron La Tierra.

⁶ Los descendientes de Yahudáh se acercaron a Yahoshúa en Gilgal, y Kalev el hijo de Yefuneh le dijo: "Tú sabes lo que *YAHWEH* le dijo a Moshe el hombre de Elohim acerca de mí y de ti en Kadesh-Barnea. ⁷ Yo tenía cuarenta años de edad cuando Moshe el siervo de *YAHWEH* me mandó desde Kadesh-Barnea para reconocer La Tierra, y yo le traje un reporte honesto. ⁸ Mis hermanos que subieron conmigo desanimaron al pueblo, pero yo seguí completamente a *YAHWEH* mi Elohim. ⁹ Ese día Moshe juró: 'De cierto la tierra donde tu pie ha estado será la herencia para ti y tus descendientes para siempre, porque tú has seguido completamente a *YAHWEH* mi Elohim. ¹⁰ Ahora, mira: *YAHWEH* me ha mantenido vivo estos cuarenta y cinco años, como El dijo que haría, desde el momento que *YAHWEH* dijo esto a Moshe, cuando Israel pasaba por el desierto. Hoy yo tengo ochenta y cinco años de edad, ¹¹ pero estoy tan fuerte hoy como en el día que Moshe me mandó – yo estoy tan fuerte hoy como lo estaba entonces, ya sea para la guerra o simplemente para ir de aquí para allá; ¹² por lo tanto, dame este monte, del que *YAHWEH* habló en ese día; porque tú oíste como los Anakim estaban allí con ciudades grandes y fortificadas; quizás *YAHWEH* estará conmigo, y yo los echaré fuera, como *YAHWEH* dijo."

¹³ Yahoshúa lo bendijo y le dio Hevron a Kalev el hijo de Yefuneh como su herencia. ¹⁴ Así que Hevron se convirtió en la herencia de Kalev el hijo de Yefuneh el Kenizi, como es hasta este día; porque él siguió completamente a *YAHWEH* el Elohim de Israel. ¹⁵ (Hevron antes se llamaba Kiryat-Arba; este Arba fue el hombre más grande entre los Anakim.) Entonces La Tierra tuvo descanso de la guerra.

15 ¹ El territorio escogido por suertes para la tribu de los descendientes de Yahudáh conforme a sus familias se extendía hasta la frontera con Edom en el Desierto de Tzin, hacia el Neguev en el extremo sur.

² Su frontera sur comenzaba en el extremo de la costa del Mar Muerto, desde la bahía que mira hacia el sur, ³ y seguía por el sur del ascenso del Acrabin, pasaba hasta Tzin, subía hacia el sur de Kadesh-Barnea, pasaba a Hetzron, subía por Adar, daba vuelta hacia Karka, ⁴ pasaba a Atzmon, y salía al arroyo de Egipto, con la frontera terminando en el mar; ésta será tu frontera sur.

⁵ La frontera este era el Mar Muerto donde el Yarden desembocaba en él.

La frontera norte comenzaba en la bahía del mar en la desembocadura del Yarden; ⁶ entonces la frontera subía hasta Beit-Hoglah y pasaba por el norte de Beit-Aravah, y de aquí subía hacia la Piedra de Bohan el hijo de Reuven; ⁷ entonces la frontera subía hasta Devir desde el Valle Ajor, entonces hacia el norte mirando a Gilgal (esto es, del otro lado de Maalei-Adumim, que está en la parte sur del arroyo); y la frontera pasaba por el manantial de Ein-Shemesh y salía por Ein-Rogel. ⁸ La frontera subía por el Valle Ben-Hinnom hacia la parte sur de los Yevusi (esto es, Yerushalayim), y la frontera continuaba hacia la cumbre del monte al frente del Valle Hinnom en el oeste (que es también en la parte norte del Valle Refaim). ⁹ Desde esta cumbre la frontera pasaba por la fuente del agua del Manantial de Neftoaj y continuaba hacia las ciudades del Monte Efron; la frontera pasaba por Baalah (esto es, Kiryat-Yearim). ¹⁰ Entonces la frontera giraba desde Baal hacia el oeste al Monte Seir, pasaba al lado del Monte Yearim (también llamado Kesalon) en el norte, descendía a Beit-Shemesh y pasaba a Timan. ¹¹ Entonces la frontera salía hacia la parte norte de Ekron; y finalmente, la frontera se acercaba a Shikron, pasaba al Monte Baalah, y salía en Yavneel, terminando en el mar.

¹² En cuanto a la frontera oeste, el Gran Mar era su frontera. Estas eran las fronteras del territorio de los descendientes de Yahudáh, por clanes.

¹³ A Kalev el hijo de Yefuneh él dio una porción con los descendientes de Yahudáh, a saber, Kiryat-Arba (Arba fue el padre de los Anak), también llamado Hevron. ¹⁴ Kalev echó de allí a tres descendientes de Anak – Sheshai, Ajiman y Talmi, hijos de Anak. ¹⁵ Desde allí él subió a pelear con los habitantes de Devir (Devir antes era llamado Kiryat-Sefer). ¹⁶ Kalev dijo: "A cualquiera que venza a Kiryat-Sefer y la capture yo daré mi hija Ajsah como su esposa." ¹⁷ Otniel el hijo de Kenaz, el hermano de Kalev, la capturó; así que le dio Ajsah su hija como su esposa. ¹⁸ Después de que se convirtió en su esposa, él la persuadió de pedirle a su padre darle un campo; cuando se bajó de su asno, Kalev le preguntó: "¿Qué es lo que quieres?" ¹⁹ Ella le dijo: "Dame una bendición, puesto que me diste tierra en el Neguev, también dame fuentes de agua." Así que Kalev le dio las Fuentes de Arriba y las Fuentes de Abajo.

²⁰ Esta es la herencia de la tribu de Yahudáh, por clanes.

²¹ Las ciudades en la parte exterior de la tribu de Yahudáh hacia la frontera con Edom en el sur fueron: Kavtzeel, Eder, Yagur, ²² Kinah, Dimonah, Hadada, ²³ Kedesh, Hatzor, Yitnan ²⁴ Zif, Telem, Bealot, ²⁵ Hatzor, Hadatah, Keriot, Hetzron (que es Hatzor), ²⁶ Amam, Shema, Moladah, ²⁷ Hatzar-Gadah, Heshmon, Beit-Pelet, ²⁸ Hatzar-Shual, Beer-Sheva, Bizyot-Yah, ²⁹ Baalah, Iyim, Etzem, ³⁰ El-Tolad, Kesil, Hormah, ³¹ Ziklag, Madmanah, Sansanah, ³² Levaot, Shiljim, Ayin y Rimmon – veintinueve ciudades por todo, junto con sus aldeas.

³³ En el Shefelah: Eshtaol, Tzorah, Ashnah, ³⁴ Zanoaj, Ein-Ganim, Tapuaj, Enam, ³⁵ Yarmut, Adulam, Sojoh, Azekah, ³⁶ Shearim, Aditayim, Gederah y Gederotayim – catorce ciudades, junto con sus aldeas. ³⁷ Tzenan, Hadashah, Migdal-Gad, ³⁸ Dilan; Mitzpeh, Yokteel, ³⁹ Lajish, Bozkat, Eglon, ⁴⁰ Kabon, Lajmas, Kitlish, ⁴¹ Gederot, Beit-Dagón, Naamah, y Makkedah – dieciséis ciudades, junto con sus aldeas. ⁴² Livnah, Eter, Ashnan, ⁴³ Yiftaj, Ashnah, Netziv, ⁴⁴ Keilah, Ajziv y Mareshah – nueve ciudades, junto con sus aldeas. ⁴⁵ Ekron, con sus pueblos y aldeas – ⁴⁶ de Ekron hacia el mar; todas aquellas cerca de Ashdod, con sus aldeas: ⁴⁷ Ashdod, con sus pueblos y aldeas; Azah, con sus pueblos y sus aldeas, hasta el arroyo de Egipto, con el Gran Mar como su frontera.

⁴⁸ En las montañas: Shamir, Yatir, Sojoh, ⁴⁹ Danah, Kiryat-Sanna (esto es, Devir), ⁵⁰ Anav, Eshtemoh, Anim, ⁵¹ Goshen, Holon, y Giloh – once ciudades, junto con sus aldeas. ⁵² Arav, Dumah, Sean, ⁵³ Yanum, Beit-Tapuaj, Afekah, ⁵⁴ Humtah, Kiryat-Arba (esto es, Hevron) y Tzior – nueve ciudades, junto con sus aldeas. ⁵⁵ Maon, Karmel, Zif, Yutah, ⁵⁶ Yisreel, Yokdeam,

Zanoaj, ⁵⁷ Kayin, Giveah, y Timan – diez ciudades, junto con sus aldeas. ⁵⁸ Haljul, Beit-Tzur, Gedor, ⁵⁹ Maarat, Beit-Anot, Eltkon – seis ciudades, junto con sus aldeas. ⁶⁰ Kiryat-Baal, (esto es, Kiryat-Yearim) y Rabbah – dos ciudades, junto con sus aldeas.

⁶¹ En el desierto: Beit-Aravah, Middin, Sejajah, ⁶² Nivshan, Ir-Hamelaj y Ein-Gedi – seis ciudades, junto con sus aldeas.

⁶³ En cuanto a los Yevusi, los cuales vivían en Yerushalayim, los descendientes de Yahudáh no los pudieron echar; así que los Yevusi viven con los descendientes de Yahudáh en Yerushalayim hasta este día.

16 ¹ La frontera del territorio escogido por suertes para los descendientes de Yosef comenzó desde el Yarden en Yerijo, en la fuente de Yerijo en el este, oeste hasta Yerijo por las montañas y desierto hasta Beit-El, ² seguía de Beit-El a Luz, pasaba a la frontera con el Arki a Atarot, ³ descendía al oeste a la frontera con los Yafleti, a la frontera del Bajo Beit-Horon, seguía hacia Gezer y terminaba en el mar. ⁴ Así que los descendientes de Yosef, Menasheh y Efrayim tomaron la herencia.

⁵ La frontera con los descendientes de Efrayim conforme a sus familias era como sigue: la frontera este de su herencia comenzaba en Atrot-Adar y seguía a el Alto Beit-Horon; ⁶ entonces la frontera se extendía hacia el oeste, con Mijmetat en el norte; después la frontera daba vuelta hacia el este a Taanaj-Shiloh y pasaba por ella al este de Yanojah; ⁷ entonces descendía de Yanojah a Atarot, seguía a Naarah, se extendía hasta Yerijo y terminaba en el Yarden. ⁸ De Tapuaj la frontera iba al oeste al Vadi Kanah y terminaba en el mar. Esta es la herencia de la tribu de los descendientes de Efrayim conforme a sus familias, ⁹ junto con las ciudades apartadas para los descendientes de Efrayim dentro del territorio a ser heredado por los descendientes de Menasheh, todas las ciudades con sus aldeas. ¹⁰ Ellos no echaron a los Kenaani que habitaban en Gezer, así que los Kenaani viven junto con Efrayim hasta este día, habiéndose convertido en esclavos para hacer el trabajo pesado.

17 ¹ Este fue el territorio escogido por suertes para la tribu de Menasheh, pues él fue el primogénito de Yosef. En cuanto a Majir el primogénito de Menasheh, el padre de Gilead, porque él era guerrero tuvo Gilead y Bashan. ² Así que la suerte fue echada para los otros descendientes de Menasheh conforme a sus familias – para los descendientes de Aviezer, Helek, Asriel, Shijem, Hefer, y Shemida; estos eran los descendientes varones de Menasheh conforme a sus familias,

³ Pero Tzelofejad el hijo de Hefer, el hijo de Gilead, el hijo de Majir, el hijo de Menasheh, no tuvo hijos, solamente hijas; estos eran los nombres de sus hijas: Majlah, Noah, Hoglah, Milkah, y Tirtzah. ⁴ Ellas se acercaron a Eleazar el *kohen*, Yahoshúa el hijo de Nun y a los dirigentes, y dijeron: "YAHWEH ordenó a Moshe darnos una herencia junto con nuestros hermanos." Por lo tanto, guardando la orden de YAHWEH él les dio una herencia junto con los hermanos de su padre. ⁵ De modo que diez partes cayeron a Menasheh, además de la tierra de Gilead y Bashan del otro lado del Yarden, ⁶ porque las hijas de Menasheh tenían una herencia junto con sus descendientes; pero la tierra de Gilead pertenecía al resto de los descendientes de Menasheh.

⁷ La frontera de Menasheh comenzaba en Asher y seguía a Mijmetat, que está frente a Shejem; la frontera seguía hacia la derecha, al pueblo de Ein-Tapuaj. ⁸ La tierra de Tapuaj pertenecía a Menasheh, pero Tapuaj en la frontera de Menasheh pertenecía a los descendientes de Efrayim. ⁹ La frontera descendía al Vadi Kanah, sur del arroyo, por ciudades que pertenecían a Efrayim entre las ciudades de Menasheh; pero la frontera con Menasheh estaba en la parte norte

del arroyo; y terminaba en el mar. ¹⁰ Hacia el sur era Efrayim, hacia el norte se extendían hasta Asher, y en el este a Yissajar.

¹¹ En Asher y Yissajar, Menasheh tenía Beit-Shean y sus aldeas; Yivleam y sus aldeas; y los habitantes de Dor y sus aldeas, de Ein-Dor y sus aldeas, de Taanaj y sus aldeas, y de Megiddo y sus aldeas – tres distritos por todo. ¹² Pero los descendientes de Menasheh no pudieron echar a los habitantes de esas ciudades; los Kenaani querían quedarse en La Tierra. ¹³ Después que el pueblo de Israel se había fortalecido, hicieron que los Kenaani hicieran trabajos fuertes pero no los echaron completamente.

¹⁴ Luego los descendientes de Yosef hablaron con Yahoshúa, ellos dijeron: "¿Por qué solamente nos has dado una suerte y una sola porción para heredar? Después de todo soy un pueblo grande, puesto que *YAHWEH* me ha bendecido así." ¹⁵ Yahoshúa les respondió: "Eres un gran pueblo, ve al bosque y desmonten tierra para ustedes en el territorio de los Perizi y de los Refaim – puesto que las montañas de Efrayim no les dan suficiente espacio." ¹⁶ Los descendientes de Yosef respondieron: "Las montañas no serán suficiente para nosotros; y todos los Kenaani que habitan en los valles tienen carruajes de hierro – ambos aquellos en Beit-Shean y sus aldeas y aquellos en el Valle de Yisreel." ¹⁷ Entonces Yahoshúa le dijo a la casa de Yosef, a ambos Efrayim y Menasheh: "Eres un gran pueblo con mucho poder, tendrás no sólo una porción, ¹⁸ sino las colinas también serán tuyas. A pesar que es un bosque, tú lo desmontarás, y la resultante tierra abierta será tuya. Tú echarás al Kenaani, aunque tengan carruajes de hierro y son fuertes."

18 ¹ Toda la comunidad del pueblo de Israel se reunió en asamblea en Shiloh y pusieron el tabernáculo de reunión allí, después que La Tierra les había sido sometida delante de ellos. ² Todavía quedaban entre el pueblo de Israel siete tribus que no habían recibido su herencia. ³ Yahoshúa dijo al pueblo de Israel: "¿Cuánto se retrasarán en ir a tomar posesión de La Tierra que *YAHWEH* el Elohim de sus padres les ha dado? ⁴ Nombren a tres hombres de cada tribu; yo los enviaré y saldrán, irán por La Tierra para describirla conforme a su herencia; luego tienen que regresar a mí. ⁵ La dividirán en siete porciones, con Yahudáh permaneciendo en su territorio en el sur y la casa de Yosef en su territorio en el norte. ⁶ Describirán siete porciones de tierra y traerán las descripciones aquí a mí; entonces yo echaré suertes para ustedes delante de *YAHWEH* nuestro Elohim. ⁷ Pero los *Leviim* no tienen parte con ustedes, porque el oficio de *kohen* para *YAHWEH* es su herencia; y Gad y Reuven y la media tribu de Menasheh han recibido su herencia del otro lado del Yarden al este, la cual Moshe el siervo de *YAHWEH* les dio."

⁸ Así que los hombres se levantaron y fueron. Yahoshúa les dio esta orden según salían para describir La Tierra: "Vayan, caminen por La Tierra; y descríbanla; después regresen a mí, y yo echaré suertes para ustedes aquí delante de *YAHWEH* en Shiloh." ⁹ Los hombres fueron y pasaron por La Tierra, delineándola por sus ciudades, dividiéndola en siete regiones y escribiendo el resultado en un rollo. Luego vinieron a Yahoshúa en el campamento de Shiloh. ¹⁰ Yahoshúa echó suertes para ellos delante de *YAHWEH*, y allí Yahoshúa dividió La Tierra entre el pueblo de Israel conforme a sus regiones.

¹¹ La suerte para la tribu de Binyamin vino conforme a sus familias. La frontera del territorio escogido por suertes estaba entre los descendientes de Yahudáh y los descendientes de Yosef.

¹² En la parte norte, su frontera comenzaba en el Yarden, subía junto a Yerijo en el norte, continuaba hacia las montañas al oeste y llegaba al Desierto de Beit-Aven. ¹³ Desde allí la frontera pasaba a Luz, al sur de Luz (esto es, Beit-El); luego la frontera descendía a Atrot-Adar, por el monte en la parte sur del Bajo Beit-Horon.

¹⁴ La frontera era delineada torciendo en la esquina oeste y siguiendo hacia el sur, del monte localizado al frente de Beit-Horon en el sur; y terminaba en Kiryat-Baal (esto es, Kiryat-Yearim), una ciudad que pertenecía a los descendientes de Yahudáh, esta era la parte oeste.

¹⁵ Al sur la frontera se extendía hacia el oeste de la parte más distante de Kiryat-Yearim, saliendo hacia el naciente de la Fuente de Neftoj. ¹⁶ Entonces la frontera descendía hacia el extremo del monte localizado al frente del Valle de Ben-Hinnom, al norte del Valle Refaim, al sur de los Yevusi, y continuaba hacia abajo a Ein-Rogel, ¹⁷ donde torcía hacia el norte; entonces seguía a Ein-Shemesh; continuaba a Gelilot, que está frente a Maalei-Adumin; descendía a la Piedra de Bohan el hijo de Reuven; ¹⁸ pasaba por el Aravah, yendo hacia el norte; y descendía hasta el Aravah. ¹⁹ Entonces la frontera pasaba junto a Beit-Hoglah, dirigiéndose hacia el norte; y la frontera terminaba en la bahía norte del Mar Muerto, en la parte sur del Yarden; ésta era la frontera sur.

²⁰ El Yarden era su frontera en la parte este.

Esta era la herencia de los descendientes de Binyamin, definida por sus fronteras alrededor, conforme a sus familias.

²¹ Las ciudades de la tribu de los descendientes de Binyamin conforme a sus familias eran: Yerijo, Beit-Hoglah, Emek-Ketzitz, ²² Beit-Aravah, Tzemarayim, Beit-El, ²³ Avim, Parah, Ofrah, ²⁴ Kefar-Haamonah, Ofni y Geva – doce ciudades, junto con sus aldeas. ²⁵ Giveon, Ramah, Beerot, ²⁶ Mitzpeh, Kefirah, Motzah, ²⁷ Rekem, Yirpeel, Taralah, ²⁸ Tzela, Elef, Yevus (esto es, Yerushalayim), Giveat y Kiryat – catorce ciudades, junto con sus aldeas.

Esta es la herencia de los descendientes de Binyamin conforme a sus familias.

19 ¹ La segunda suerte salió para Shimeón, para la tribu de los descendientes de Shimeón conforme a sus familias. Su herencia estaba dentro de la herencia de los descendientes de Yahudáh. ² Por herencia ellos tenían Beer-Sheva, Sheva, Moladah, ³ Hatzar-Shual, Balah, Etzem, ⁴ El-Tolad, Betul, Hormah, ⁵ Ziklag, Beit-Markavot, Hatzar-Susah, ⁶ Beit-Levaot y Sharujen – trece ciudades, junto con sus aldeas; ⁷ Ayin, Rimmon, Eter y Ashan – cuatro ciudades, junto con sus aldeas; ⁸ y todas las aldeas alrededor de estas ciudades, hasta Baalat-Beer, Ramah del Neguev. Esta es la herencia de la tribu de los descendientes de Shimeón conforme a sus familias. ⁹ La herencia de los descendientes de Shimeón fue sacada de la porción asignada a los descendientes de Yahudáh, porque la porción dada a los descendientes de Yahudáh era mucha para ellos, así que los descendientes de Shimeón tenían una herencia dentro de los descendientes de Yahudáh.

¹⁰ La tercera suerte salió para los descendientes de Zevulun conforme a sus familias. La frontera de la herencia comenzaba en Sarid. ¹¹ Entonces su frontera subía hacia el oeste a Marealah, se extendía a Dabeshet y seguía al arroyo al frente de Yokneam. ¹² También de Sarid torcía hacia el nacimiento del sol al este a la frontera de Kislot-Tavor, seguía hasta Dovrat y subía a Yafia. ¹³ Desde allí pasaba hacia el este a Gat-Hefer, seguía a Et-Katzin, salía a Rimmon y llegaba a Neah. ¹⁴ Entonces la frontera torcía en la parte norte a Hanaton, terminando en el Valle Yiftajel. ¹⁵ También Katat, Nahalal, Shimron, Yidalah y Beit-Lejem – doce ciudades, junto con sus aldeas. ¹⁶ Esta es la herencia de los descendientes de Zevulun conforme a sus familias, estas ciudades con sus aldeas.

¹⁷ La cuarta suerte salió para Yissajar, para los descendientes de Yissajar conforme a sus familias. ¹⁸ Su territorio incluyó Yisreel, Kesulot, Shunem, ¹⁹ Hafarayim, Shion, Anajarat, ²⁰ Rabbit, Kishyon, Evetz, ²¹ Remet, Ein-Ganim, Ein-Hadah y Beit-Patzetz. ²² Su territorio se extendía a Tavor, Shajatzimah y Beit-Shemesh; y su territorio terminaba en el Yarden – dieciséis

ciudades, junto con sus aldeas.²³ Este es el territorio de la tribu de Yissajar conforme a sus familias, las ciudades con sus aldeas.

²⁴ La quinta suerte salió para la tribu de los descendientes de Asher conforme a sus familias.²⁵ Su territorio incluyó a Helkat, Hali, Beten, Ajshaf,²⁶ Alamelej, Amad y Misal. Se extendía hasta Karmel en el oeste y hasta Shijor-Livnat.²⁷ La frontera torcía hacia el este a Beit-Dagón, llegaba a Zevulun y al Valle Yiftajel en el norte, a Beit-Emek y Neiel y sale a Kavul en la izquierda,²⁸ luego Heron, Rejov, Hamon, Kanah, y seguía a la gran Tzidon.²⁹ La frontera torcía hacia Ramah y la ciudad fortificada de Tzor; luego la frontera torcía a Hosah; y terminaba en el mar desde Hevel a Ajziv.³⁰ También incluidas estaban Umah, Afek, y Rejov – veinte ciudades, junto con sus aldeas.³¹ Esta es la herencia de la tribu de los descendientes de Asher conforme a sus familias, estas ciudades con sus aldeas.

³² La sexta suerte salió para los descendientes de Naftali, para los descendientes de Naftali conforme a sus familias.³³ Su frontera salía a Hefer y el roble en Tzaananim, incluyó a Adami-Nekev y Yavneel, seguía a Lakum y terminaba en el Yarden.³⁴ Al oeste la frontera giraba hacia Aznot-Tavor y seguía de allí a Hukok, llegando a Zevulun en el sur, Asher en el oeste y Yahudáh en el Yarden hacia el este.³⁵ Las ciudades fortificadas eran Tzidim, Tzer, Hamat, Rakat, Kinneret,³⁶ Adamah, Ramah, Hatzor,³⁷ Kedesh, Edrei, Ein-Hatzor,³⁸ Yireon, Migdal-El, Horem, Beit-Anat y Beit-Shemesh – diecinueve ciudades, junto con sus aldeas.³⁹ Esta es la herencia de la tribu de los descendientes de Naftali conforme a sus familias, las ciudades y las aldeas.

⁴⁰ La sexta suerte salió para la tribu de los descendientes de Dan conforme a sus familias.⁴¹ El territorio de su herencia incluyó a Tzorah, Eshtaol, Ir-Shemesh,⁴² Shaalabin, Ayalon, Yitlah,⁴³ Eilon, Timan, Ekron,⁴⁴ Eltkeh, Gigton, Baalat,⁴⁵ Yehud, Benei-Brak, Gat-Rimmon,⁴⁶ la Fuente de Yarkon y Rakon, con la frontera al frente de Yafo.⁴⁷ El territorio de los descendientes de Dan era muy pequeño para ellos, así que los descendientes de Dan subieron y pelearon contra Leshem, la capturaron, la derrotaron por la espada, tomaron posesión de ella y vivieron ahí, llamando a Leshem "Dan" del nombre de Dan su antepasado.⁴⁸ Esta es la herencia de la tribu de los descendientes de Dan conforme a sus familias, estas ciudades con sus aldeas.

⁴⁹ Cuando habían terminado de distribuir La Tierra por herencia conforme a sus fronteras, el pueblo de Israel dio una herencia dentro de su territorio a Yahoshúa el hijo de Nun.⁵⁰ Conforme a la orden de YAHWEH ellos le dieron la ciudad que él había pedido, Timnat-Seraj en las montañas de Efrayim, así que él reedificó la ciudad y vivió en ella.

⁵¹ Esta son las herencias las cuales Eleazar el *kohen*, Yahoshúa el hijo de Nun y los dirigentes de los clanes ancestrales de las tribus del pueblo de Israel distribuyeron por herencia por suertes en Shiloh delante de YAHWEH a la puerta del Tabernáculo de reunión. Por tanto terminaron de dividir La Tierra.

20 ¹ YAHWEH dijo a Yahoshúa: ² "Dile al pueblo de Israel: 'Selecciona las ciudades de refugio acerca de las cuales te hablé por medio de Moshe; ³ para que cualquiera que mate a alguien por error y sin saber pueda escapar allí; servirán como refugio para ustedes del pariente vengador. ⁴ Huirá a una de las ciudades, se parará a la entrada de la puerta de la ciudad y expondrá su caso ante los dirigentes de la ciudad. Ellos lo traerán dentro de la ciudad y le darán un lugar, para que pueda habitar entre ellos. ⁵ Si el pariente vengador próximo en línea lo persigue, ellos no entregarán al homicida a él; porque él hirió a su prójimo por accidente y no lo había odiado anteriormente. ⁶ Así que él vivirá en esa ciudad hasta que comparezca en juicio delante de la comunidad, hasta la muerte del *kohen hagdol* que esté de oficio en ese tiempo. Cuando ese

tiempo llegue, el homicida puede regresar a su propia ciudad y a su propia casa, a la ciudad de la cual huyó."

⁷ Así que ellos apartaron a Kedesh en Galil, en las montañas de Naftali; Shejem en las montañas de Efrayim; y a Kiryat-Arba (esto es, Hevron) en las montañas de Yahudáh. ⁸ Del otro lado del Yarden al este de Yerijo ellos seleccionaron Betzer en el desierto, en la meseta, de la tribu de Reuven; Ramot en Galil de la tribu de Gad, y Golan en Bashan de la tribu de Menasheh.

⁹ Estas fueron las ciudades seleccionadas para todo el pueblo de Israel y para el extranjero habitando entre ellos, para que cualquiera que matara alguna persona por accidente pudiera huir allá y no muriera a las manos del pariente vengador próximo en línea antes de someterse a juicio delante de la comunidad.

21 ¹ Entonces los dirigentes de los clanes ancestrales de los *Leviim* se acercaron a Eleazar el *kohen*, Yahoshúa el hijo de Nun y a los dirigentes de los clanes ancestrales de las tribus del pueblo de Israel. ² Fue en Shiloh en la tierra de Kenaan que les hablaron a ellos, y dijeron: "YAHWEH ordenó por medio de Moshe que fuéramos dados ciudades para habitar, con el campo de alrededor para nuestro ganado." ³ Así que de su herencia el pueblo de Israel dio a los *Leviim* las siguientes ciudades con el campo que lo rodeaba:

⁴ La suerte salió para las familias de los Kehati. Los descendientes de Aharon el *kohen*, que era *Leviim*, recibieron por suertes trece ciudades de las tribus de Yahudáh, Shimeón y Binyamin. ⁵ El resto de los descendientes de los Kehat recibieron por suertes diez ciudades de las familias de las tribus de Efrayim y Dan y la media tribu de Menasheh. ⁶ Los descendientes de Gershon recibieron por suertes trece ciudades de las familias de las tribus de Yissajar, Asher, Naftali y la media tribu de Menasheh en Bashan. ⁷ Los descendientes de Merari conforme a sus familias recibieron doce ciudades de las tribus de Reuven, Gad y Zevulun. ⁸ El pueblo de Israel dio por suertes a los *Leviim* estas ciudades con el campo que las rodeaba, como YAHWEH había ordenado por medio de Moshe.

⁹ Ellos dieron de la tribu de los descendientes de Yahudáh y de la tribu de los descendientes de Shimeón estas ciudades aquí mencionadas por nombre; ¹⁰ eran para los descendientes de Aharon, de las familias de los Kehati, que estaban entre los descendientes de Levi; porque la suya fue la primera suerte. ¹¹ Ellos les dieron: Kiryat-Arba – este Arba era el padre de Anak – (esto es, Hevron) en las montañas de Yahudáh, con el campo que la rodeaba; ¹² pero los campos y las aldeas de la ciudad dieron a Kalev el hijo de Yefuneh como su posesión. ¹³ De nuevo para los descendientes de Aharon el *kohen* ellos dieron: Hevron con los campos que la rodean; una ciudad de refugio para el homicida; Livnah con los campos que la rodean; ¹⁴ Yatir con los campos que la rodean; Eshteoma con los campos que la rodean; ¹⁵ Holon con los campos que la rodean; Devir con los campos que la rodean; ¹⁶ Ayin con los campos que la rodean; Yutah con los campos que la rodean y Beit-Shemesh con los campos que la rodean – nueve ciudades de estas dos tribus. ¹⁷ De la tribu de Binyamin: Gibeon con los campos que la rodean; Geva con los campos que la rodean; ¹⁸ Anatot con los campos que la rodean y Almon con los campos que la rodean – cuatro ciudades. ¹⁹ Todas las ciudades de los descendientes de Aharon, los *kohanim*, numeraban trece ciudades con los campos que las rodean.

²⁰ Las familias de los descendientes de Kejat, que eran *Leviim*, esto es, el resto de los descendientes de Kejat, recibieron las ciudades de su suerte. De la tribu de Efrayim ²¹ ellos les dieron Shejem en las montañas de Efrayim, la ciudad de refugio para el homicida con los campos que la rodean; Gezer con los campos que la rodean; ²² Kivtzayim con los campos que la rodean y Beit-Horon con los campos que la rodean – cuatro ciudades. ²³ De la tribu de Dan: Eltke con los

campos que la rodean; Gibton con los campos que la rodean; ²⁴ Ayalon con los campos que la rodean y Gat-Rimmon con los campos que la rodean – cuatro ciudades. ²⁵ De la media tribu de Menasheh: Taanaj con los campos que la rodean y Gat-Rimmon con los campos que la rodean – dos ciudades. ²⁶ Todas las ciudades de las familias del resto de los descendientes de Kejat numeraban diez con los campos que las rodean.

²⁷ A los descendientes de Gershom, de las familias de los *Leviim*, de la media tribu de Menasheh ellos dieron: Golan en Bashan con los campos que la rodean, la ciudad de refugio para el homicida; y Beshterah con los campos que la rodean – dos ciudades. ²⁸ De la tribu de Yissajar: Kishyon con los campos que la rodean, Dovrat con los campos que la rodean. ²⁹ Yarmut con los campos que la rodean y Ein-Ganim con los campos que la rodean – cuatro ciudades. ³⁰ De la tribu de Asher: Misal con los campos que la rodean, Abdón con los campos que la rodean, ³¹ Helkat con los campos que la rodean y Rejov con los campos que la rodean – cuatro ciudades. ³² De la tribu de Naftali: Kedesh en Galil con los campos que la rodean, la ciudad de refugio para el homicida; Hammot-Dor con los campos que la rodean; y Kartan con los campos que la rodean – tres ciudades. ³³ Todas las ciudades de los Gershuni conforme a sus familias fueron trece ciudades con los campos que las rodean.

³⁴ A las familias de los descendientes de Merari, el resto de los *Leviim*, de la tribu de Zevulun: Yokneam con los campos que la rodean, Kartah con los campos que la rodean, ³⁵ Dimnah con los campos que la rodean y Nahalal con los campos que la rodean – cuatro ciudades. {⁽³⁶⁾ De la tribu de Reuven: Betzer con los campos que la rodean, Yajtzah con los campos que la rodean, ⁽³⁷⁾ Kedemot con los campos que la rodean y Mefaat con los campos que la rodean – cuatro ciudades.}* ³⁶⁽³⁸⁾ De la tribu de Gad: Ramot en Gilead con los campos que la rodean, la ciudad de refugio para el homicida, Majanayim con los campos que la rodean; ³⁷⁽³⁹⁾ Heshbon con los campos que la rodean y Yacer con los campos que la rodean – cuatro ciudades por todo. ³⁸⁽⁴⁰⁾ Todas estas fueron las ciudades de los descendientes de Merari conforme a sus familias, el resto de las familias de los *Leviim*; su suerte fue un total de doce ciudades.

³⁹⁽⁴¹⁾ Todas las ciudades de los *Leviim*, cuarenta y ocho ciudades con los campos que las rodean, estarán dentro entre las tierras poseídas por el pueblo de Israel – ⁴⁰⁽⁴²⁾ estas ciudades, cada una con los campos que la rodean, así será con todas las ciudades.

⁴¹⁽⁴³⁾ Así que *YAHWEH* le dio a Israel toda La Tierra que El juró dar a sus antepasados, y tomaron posesión de ella y habitaron en ella. ⁴²⁽⁴⁴⁾ Entonces *YAHWEH* les dio descanso a todo su alrededor, conforme a todo lo que El había jurado a sus antepasados. Ni un hombre entre sus enemigos pudo hacerles frente; *YAHWEH* entregó a sus enemigos a ellos. ⁴³⁽⁴⁵⁾ Ni una buena cosa que *YAHWEH* había hablado a la casa de Israel falló en suceder; todo se cumplió.

22 ¹ Entonces Yahoshúa llamó a los Reuveni, los Gadi y a la media tribu de Menasheh, ² y les dijo: "Ustedes han hecho todo lo que Moshe el siervo de *YAHWEH* les ordenó hacer y han escuchado lo que yo he dicho en todas las órdenes que les he dado. ³ En todo este tiempo ustedes no han abandonado a sus hermanos sino que han obedecido su comisión, como *YAHWEH* su Elohim ordenó. ⁴ Ahora *YAHWEH* ha dado descanso a sus hermanos, como El dijo que haría. Así que, ustedes también, regresen a sus tiendas en la tierra que es su posesión, la cual Moshe el siervo de *YAHWEH* les dio del otro lado del Yarden. ⁵ Solamente tengan gran cuidado de obedecer la *mitzvah* y la *Toráh* que Moshe el siervo de *YAHWEH* les dio de amar a *YAHWEH* su Elohim, seguir sus caminos, observar sus *mitzvot*, agarrarse a El, y servirle con todo su corazón y

* Estos versos no aparecen en el texto Masorético; usualmente están incluidos con el texto Masorético, acompañados con una nota diciendo que están tomados de la descripción paralela en 1 Crónicas 6:63-64

ser." ⁶ Entonces Yahoshúa los bendijo y los despidió, y ellos fueron a sus tiendas. ⁷ (A la media tribu de Menasheh, Moshe había dado una herencia en Bashan; pero a la otra mitad, Yahoshúa les dio una entre sus hermanos en el lado oeste del Yarden.) Cuando Yahoshúa los despidió a sus tiendas, él los bendijo, ⁸ diciendo: "Regresen con grandes riquezas a sus tiendas – con mucho ganado, con plata, oro, bronce, hierro y con grandes cantidades de ropa; compartan el botín de sus enemigos con sus hermanos."

⁹ Así que los descendientes de Reuven, los descendientes de Gad y la media tribu de Menasheh regresaron; ellos dejaron al pueblo de Israel en Shiloh, en la tierra de Kenaan, para ir a la tierra de Gilead, a la tierra que habrían de poseer y que ya, de hecho, poseían – conforme a la orden de *YAHWEH* por medio de Moshe. ¹⁰ Cuando los descendientes de Reuven, los descendientes de Gad y la media tribu llegaron al área en la tierra de Kenaan cerca del Yarden, ellos edificaron un altar allí junto al Yarden, un altar grande e impresionante. ¹¹ El pueblo de Israel oyó de ellos, y dijeron: "¡Miren! Los descendientes de Reuven, los descendientes de Gad y la media tribu de Menasheh han edificado un altar por la frontera de la tierra de Kenaan, en el área del Yarden, en el lado que pertenece al pueblo de Israel."

¹² Cuando el pueblo de Israel oyó de ello, la comunidad completa de Israel se reunió en Shiloh para hacer la guerra contra ellos. ¹³ El pueblo de Israel envió a Pinjas el hijo de Eleazar el *kohen* a la tierra de Gilead, a los descendientes de Reuven, a los descendientes de Gad y a la media tribu de Menasheh. ¹⁴ Con él estaban diez dirigentes, un dirigente de los clanes ancestrales por cada una de las tribus de Israel; cada uno era cabeza de su clan ancestral de entre los miles de Israel. ¹⁵ Ellos vinieron a los descendientes de Reuven, a los descendientes de Gad y a la media tribu de Menasheh en la tierra de Gilead y hablaron con ellos, dijeron: ¹⁶ "Oigan lo que la comunidad completa de *YAHWEH* está diciendo: "¿Qué es esta traición que ustedes han cometido contra el Elohim de Israel, volviéndose hoy de seguir a *YAHWEH*, en que se han edificado un altar, y así rebelándose hoy contra *YAHWEH*? ¹⁷ ¿No es la culpa incurrida por Peor suficiente para nosotros? No nos hemos limpiado de ella hasta este día, aunque una plaga vino sobre la comunidad de *YAHWEH*. ¹⁸ ¿Es esto por lo que se han vuelto hoy de seguir a *YAHWEH*? Si ustedes se rebelan contra *YAHWEH* hoy, El estará enfurecido mañana con toda la comunidad de Israel. ¹⁹ Si la tierra que han tomado posesión de ella está inmunda, entonces crucen de regreso a la tierra que pertenece a *YAHWEH*, donde el Tabernáculo de *YAHWEH* está localizado, y tomen posesión entre nosotros. Pero no se rebelen contra *YAHWEH*, y no se rebelen contra nosotros, edificando un altar otro que el altar de *YAHWEH* nuestro Elohim. ²⁰ ¿No cometió Ajan el hijo de Zeraj un pecado referente a las cosas separadas para destrucción, y la ira de Elohim cayó sobre toda la comunidad de Israel? El no fue el único que murió por este crimen."

²¹ Entonces los descendientes de Reuven, los descendientes de Gad y la media tribu de Menasheh respondieron a los dirigentes de los miles de Israel: ²² ¡El todopoderoso Elohim, es *YAHWEH*! El sabe e Israel sabrá – ¡si nosotros actuamos en rebelión o traición contra *YAHWEH*, no nos justifiquen hoy! ²³ No hemos edificado un altar para volvernos de seguir a *YAHWEH* o para ofrecer sobre él ofrendas quemadas, ofrendas de grano o sacrificios como ofrendas de paz. Si lo hemos hecho, que el mismo *YAHWEH* requiera que hagamos expiación por él. ²⁴ Más bien, hicimos esto por ansiedad, porque pensamos: 'En algún momento en el futuro, los descendientes de ustedes pueden decir a nuestros descendientes: "ustedes no tienen nada que hacer con *YAHWEH*, el Elohim de Israel, ²⁵ porque *YAHWEH* hizo el Yarden la frontera entre nosotros y ustedes, así que ustedes descendientes de Reuven y Gad no tienen parte en *YAHWEH*" De esta forma los descendientes de ustedes pueden hacer que nuestros descendientes dejen de temer a *YAHWEH*. ²⁶ Así que dijimos: 'Hagamos preparaciones y edifiquemos un altar, no para quemar ofrendas o sacrificios, ²⁷ sino como un testigo entre nosotros y ustedes, entre nuestras

generaciones que vendrán después de nosotros, para que podamos hacer el servicio a *YAHWEH* en su presencia con nuestras ofrendas quemadas, sacrificios y ofrendas de paz – para que los descendientes de ustedes no digan a nuestros descendientes en un tiempo futuro: "Ustedes no tienen parte en *YAHWEH*,"" ²⁸ Por esta razón dijimos: Cuando ellos nos acusen o futuras generaciones de esta manera, nosotros diremos: "¡Miren! Aquí hay una replica del altar de *YAHWEH* el cual nuestros antepasados edificaron, no para ofrendas quemadas o sacrificios, sino como testigo entre ustedes y nosotros. ²⁹ ¡Qué esté lejos de nosotros que nos rebelemos contra *YAHWEH* y nos volvamos hoy de seguir a *YAHWEH* por edificar un altar para ofrendas quemadas, ofrendas de grano o sacrificios otros que el altar de *YAHWEH* nuestro Elohim que está delante de Su Tabernáculo!"

³⁰ Cuando Pinjas el *kohen* y los dirigentes de la comunidad, las cabezas de los miles de Israel que estaban con él, oyeron lo que los descendientes de Reuven, los descendientes de Gad y los descendientes de Menasheh dijeron, esto los satisfizo a ellos. ³¹ Pinjas el hijo de Eleazar el *kohen* dijo a los descendientes de Reuven, los descendientes de Gad y a los descendientes de Menasheh: "Hoy sabemos que *YAHWEH* está aquí con nosotros, porque ustedes no han cometido este acto traicionero contra *YAHWEH*. Ahora ustedes han salvado al pueblo de Israel de la ira de *YAHWEH*." ³² Así que Pinjas el hijo de Eleazar el *kohen* y los dirigentes regresaron de los descendientes de Reuven y Gad de la tierra de Gilead a la tierra de Kenaan al pueblo de Israel, trayendo noticias de vuelta a ellos. ³³ Lo que ellos dijeron satisfizo al pueblo de Israel. El pueblo de Israel bendijo a Elohim y no dijeron nada más acerca de ir a la guerra contra los descendientes de Reuven y Gad y de destruir la tierra donde ellos habitaban. ³⁴ Los descendientes de Reuven y Gad llamaron al altar "*Ed* [un testigo]" entre nosotros de que *YAHWEH* es Elohim.

23 ¹ Mucho tiempo después, cuando *YAHWEH* le había dado descanso a Israel de todos sus enemigos que los rodeaban, y Yahoshúa estaba viejo, con la edad pesando sobre él, ² Yahoshúa llamó a todo Israel – sus dirigentes, cabezas, jueces y oficiales – y les dijo a ellos: " Yo estoy viejo; los años están pesando sobre mí. ³ Ustedes han visto todo lo que *YAHWEH* su Elohim ha hecho a todas estas naciones por causa de ustedes, porque es *YAHWEH* su Elohim el que ha peleado de parte de ustedes. ⁴ Ahora bien, yo he repartido tierra por herencia conforme a sus tribus entre el Yarden y el Gran Mar al oeste; incluye la tierra de las naciones que he destruido y las naciones que permanecen. ⁵ *YAHWEH* su Elohim los echará delante de ustedes y los arrojará de su vista, para que ustedes posean su tierra, como *YAHWEH* su Elohim les dijo.

⁶ "Por lo tanto sean muy firmes acerca de guardar y de hacer todo lo escrito en el libro de la *Toráh* de Moshe y de no volverse de él ni a la derecha ni a la izquierda. ⁷ Entonces ustedes no se volverán como esas naciones que permanecen entre ustedes. Ni siquiera mencionen el nombre de sus dioses, y menos que el pueblo jure por ellos, servirlos o adorarlos; ⁸ sino que agárrense a *YAHWEH* su Elohim, como han hecho hasta este día. ⁹ Por esto *YAHWEH* ha echado grandes y fuertes naciones delante de ustedes; y explica porqué nadie ha prevalecido contra ustedes hasta este día, ¹⁰ porque un hombre de ustedes ha perseguido mil – es porque *YAHWEH* su Elohim ha peleado de parte de ustedes, como El le dijo a ustedes.

¹¹ "Por lo tanto tomen gran cuidado de amar a *YAHWEH* su Elohim. ¹² De otra manera, si ustedes se vuelven y se agarran al remanente de estas naciones que quedan entre ustedes, si ustedes hacen matrimonios con ellos y tienen hijos con ellos y ellos con ustedes, ¹³ sepan por seguro que *YAHWEH* su Elohim dejará de echar a estas naciones de la vista de ustedes. En cambio, ellos se volverán una trampa y tropiezo para ustedes, azotando sus costados y punzando

sus ojos, hasta que ustedes desaparezcan de esta buena tierra la cual *YAHWEH* su Elohim les ha dado.

¹⁴ "Hoy yo me voy por el camino de toda la tierra. Por lo tanto consideren en su corazón y ser, que ni una sola de todas las buenas cosas que *YAHWEH* su Elohim dijo referente a ustedes ha fallado en suceder; todo se ha cumplido; nada de ello ha fallado. ¹⁵ No obstante, así como todas las buenas cosas que *YAHWEH* su Elohim prometió han venido sobre ustedes, asimismo *YAHWEH* traerá sobre ustedes todas las cosas malas también, hasta que los haya destruido de esta buena tierra que *YAHWEH* su Elohim les ha dado. ¹⁶ ¡Cuando ustedes violen el Pacto de *YAHWEH* su Elohim, el cual El les ordenó obedecer, y vayan y sirvan otros dioses y los adoren, entonces la ira de *YAHWEH* se prenderá contra ustedes; y ustedes perecerán rápidamente de la buena tierra la cual El les ha dado!"

24 ¹ Yahoshúa reunió a todas las tribus de Israel hacia Shejem; él llamó a los dirigentes, cabezas, jueces y a los oficiales de Israel; y ellos se presentaron delante de Elohim. ² Yahoshúa dijo al pueblo de Israel: Esto es lo que *YAHWEH* el Elohim de Israel dice: 'En la antigüedad sus antepasados vivían en el otro lado del Río [Eufrates] – Teraj el padre de Avraham y Najor – y ellos servían a otros dioses. ³ Yo tomé a su padre Avraham del otro lado del Río, lo guíé por toda la tierra de Kenaan, aumenté su descendencia y le di a Yitzjak. ⁴ Yo le di a Yitzjak Yaakov y Esav. A Esav Yo le di el Monte Seir como su posesión, pero Yaakov y sus hijos descendieron a Egipto. ⁵ Yo envié a Moshe y a Aharon, infligí plagas sobre Egipto conforme a lo que hice entre ellos, y después Yo los saqué. ⁶ Sí, Yo saqué a sus padres de Egipto; ustedes llegaron al mar, y los Egipcios estaban persiguiendo a sus antepasados con carruajes y jinetes hasta el Mar de Suf. ⁷ Pero cuando clamaron a *YAHWEH*, El puso oscuridad entre ustedes y los Egipcios, los sobrecogió con el mar y los ahogó. Sus ojos vieron lo que Yo hice en Egipto, y luego vivieron en el desierto por largo tiempo. ⁸ Yo los traje a la tierra de los Emori que habitaban del otro lado del Yarden; ellos pelearon contra ustedes, pero Yo los entregué a ustedes. Ustedes tomaron posesión de su tierra, y Yo los destruí delante de ustedes. ⁹ Entonces Balak el hijo de Tzippor, rey de Moav se levantó y peleó contra Israel. El envió a llamar a Bilam el hijo de Beor para poner una maldición sobre ustedes. ¹⁰ Pero Yo rehusé escuchar a Bilam, y él, de hecho, los bendijo. De esta forma Yo los rescaté de él. ¹¹ Luego ustedes cruzaron el Yarden y vinieron a Yerijo. Los hombres de Yerijo pelearon contra ustedes – los Emori, Perizi, Kenaani, Hitti, Girgashi, Hivi, y Yevusi – y Yo los entregué a ustedes. ¹² Yo envié la avispa delante de ustedes, echándolos a ellos delante de ustedes, los dos reyes de los Emori – no fue por la espada de ustedes ni por su arco. ¹³ Luego Yo les di una tierra donde ustedes no habían trabajado y ciudades que no habían edificado, y habitaron allí. Ustedes comen fruta de viñas y olivares que no plantaron.'

¹⁴ "Por lo tanto teman a *YAHWEH*, y sírvanle verdadera y sinceramente. ¡Desechen los dioses que sus antepasados sirvieron del otro lado del Río [Eufrates] y en Egipto, y sirvan a *YAHWEH*! ¹⁵ ¡Si luce malo a ustedes servir a *YAHWEH*, entonces escojan hoy a quien han de servir! ¿Será a los dioses que sus antepasados sirvieron del otro lado del Río? ¿O los dioses de los Emori en cuya tierra están viviendo? ¡En cuanto a mí y mi casa, nosotros serviremos a *YAHWEH*!"

¹⁶ El pueblo respondió: "Lejos esté de nosotros que abandonemos a *YAHWEH* para servir a otros dioses; ¹⁷ porque es *YAHWEH* nuestro Elohim quien nos sacó a nosotros y a nuestros padres de la tierra de Egipto, de una vida de esclavitud, e hizo esas grandes señales delante de nuestros ojos, y nos preservó por el camino que viajamos y de entre los pueblos que pasamos; ¹⁸ y

fue *YAHWEH* quien echó de delante de nosotros todos los pueblos, los Emori que habitaban en La Tierra. Por lo tanto, nosotros también serviremos a *YAHWEH*, pues El es nuestro Elohim."

¹⁹ Yahoshúa dijo al pueblo: "Ustedes no pueden servir a *YAHWEH*; porque El es un Elohim Kadosh, un Elohim celoso, y El no perdonará sus crímenes y pecados. ²⁰ Si ustedes abandonan a *YAHWEH* y sirven dioses extraños, El se volverá, haciéndoles daño y destruyéndolos después que El les ha hecho bien."

²¹ Pero el pueblo dijo a Yahoshúa: "No, sino que nosotros serviremos a *YAHWEH*."

²² Yahoshúa dijo al pueblo: "Ustedes son testigos contra ustedes mismos que han escogido a *YAHWEH*, para servirle."

Ellos respondieron: "Somos testigos."

²³ "Ahora," Yahoshúa urgió, "depongan los dioses extraños que tienen entre ustedes, y vuelvan sus corazones hacia *YAHWEH*, el Elohim de Israel."

²⁴ El pueblo respondió a Yahoshúa: "Nosotros serviremos a *YAHWEH* nuestro Elohim; pondremos atención a lo que El dice."

²⁵ Así que Yahoshúa hizo un pacto con el pueblo ese día, les dio leyes y estatutos allí en Shejem. ²⁶ Yahoshúa escribió estas palabras en el libro de la *Toráh* de Elohim. Entonces tomó una piedra grande y la puso allí debajo del roble junto al Santuario de *YAHWEH*- ²⁷ Yahoshúa dijo a todo el pueblo: "Miren, esta piedra será testigo contra nosotros; porque ha oído todas las palabras de *YAHWEH* las cuales El dijo a nosotros; por tanto será testigo contra ustedes, en caso que nieguen a su Elohim." ²⁸ Entonces Yahoshúa despidió al pueblo, todos los hombres a su herencia.

²⁹ Después de esto, Yahoshúa el hijo de Nun, el siervo de *YAHWEH*, murió él era de 110 años de edad. ³⁰ Ellos lo enterraron en su propiedad en Timnat-Serach, que está en las montañas de Efrayim, al norte del Monte Gaash.

³¹ Israel sirvió a *YAHWEH* por todo el tiempo de la vida de Yahoshúa y por toda la vida de los dirigentes que sobrevivieron a Yahoshúa y sabían todas las obras que *YAHWEH* había hecho por amor a Israel.

³² Los huesos de Yosef, los cuales el pueblo de Israel había traído de Egipto, sepultaron en Shejem, en la parcela de tierra que Yaakov había comprado de los hijos de Hamor el padre de Shejem por cien piezas de plata; y se hicieron posesión de los descendientes de Yosef.

³³ Finalmente, Eleazar el hijo de Aharon murió; y lo enterraron en una colina que pertenecía a Pinjas su hijo, que le había sido dada en las montañas de Efrayim.